

# Musique Sacrée

## PERPIGNAN

Ronde du  
temps

Festival  
15 > 23 oct. 2021

# DOSSIER DE PRESSE

INFORMATION & RÉSERVATIONS :

04 68 66 18 92

festivalmusiquesacree@mairie-perpignan.com

www.perpignantourisme.com

www.mairie-perpignan.fr





# Musique Sacrée

## PERPIGNAN

### Ronde du temps

Festival  
**15 > 23 oct. 2021**

## SOMMAIRE

L'ÉDITO DU MAIRE .....	p. 3
COMMUNIQUÉ DE PRESSE .....	p. 4
L'AGENDA DU FESTIVAL .....	p. 5
FLORILÈGE .....	p. 6
LES INFORMATIONS PRATIQUES DU FESTIVAL .....	p. 7
LES PARTENAIRES .....	p. 9
LES CONCERTS .....	p. 10
LES CONSTELLATIONS DU FESTIVAL .....	p. 43
LES POUSSÉS DU FESTIVAL .....	p. 51

## CONTACT PRESSE

---

### HÉLÈNE LAVERGNE-SEGRÉ

RELATIONS AVEC LA PRESSE NATIONALE

helene.segre@gmail.com

06 14 32 77 43

---

### JOHANNA HALIMI

CHARGÉE DE COMMUNICATION DE LA VILLE DE PERPIGNAN

halimi.johanna@mairie-perpignan.com

04 68 66 32 72

---

### ÉLISABETH DOOMS

DIRECTRICE DU FESTIVAL

dooms.elisabeth@mairie-perpignan.com

04 68 62 38 95 / 06 46 84 68 73





## ÉDITO DU MAIRE

Fort d'une action municipale volontaire, le Festival de musique sacrée de Perpignan 2021 affirme son ancrage au service de toutes et de tous.

À l'affiche du festival cette année : une synergie entre les artistes d'ici et d'ailleurs, entre les acteurs institutionnels culturels, médiatiques et sociaux, entre les équipes professionnelle et bénévole. Cet esprit collectif permet une dynamique, un rayonnement et un esprit d'ouverture pour notre ville, hautement symbolique en ces périodes troublées.

Confronté à l'actualité sanitaire et sociale, le Festival de musique sacrée fait face, continue à remplir sa mission d'intérêt général et concrétise une offre de culture vivante en direction de l'ensemble de la population.

Le sacré prend tout son sens dans l'éclectisme des répertoires, l'approche multiculturelle et intergénérationnelle du programme 2021. L'excellence artistique au service de chacun et l'accessibilité pour tous, voilà le défi que la Ville de Perpignan veut relever à travers son Festival de musique sacrée.

Perpignanaises et Perpignanais, je vous donne rendez-vous avec enthousiasme du 15 au 23 octobre pour partager avec vous cet événement musical.

**Louis Aliot,**  
maire de Perpignan



## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

**Du 15 au 23 octobre 2021**, le Festival de musique sacrée propose d'entrer dans une ronde, la ronde du temps. Le temps envahit chaque instant de la vie. Ses multiples visages sont des sources de fascination et d'inspiration : incarnation de l'histoire de l'humanité, horloger de la vie et du monde, phénomène physique, médiateur de l'indicible de la spiritualité, porteur du sens de l'existence... Riche d'une infinie palette de timbres, la musique mènera la ronde en harmonie dans le dédale du temps.

Énergie, vitalité et audace seront au cœur des 24 rendez-vous imaginés et mis en forme grâce à l'engagement des artistes, de l'équipe professionnelle et bénévoles, des partenaires, de la Ville de Perpignan et de ses services.

Avec 80% des propositions en accès libre, un nouveau tarif réduit à quatre euros et une proposition inédite de tarif pour les jeunes de moins de 25 ans à un euro, le festival 2021 confirme sa volonté d'ouvrir les concerts à toutes et tous sans exception.

En 2021, le festival s'installe à l'automne pour des raisons spécifiquement liées à l'épidémie Covid-19. Comme en 2020, toutes les dispositions seront prises pour respecter les contraintes sanitaires et garantir un festival respectueux de la santé du public et de tous les intervenants. Sur tous les lieux du festival sera notamment mis en place le Pass Sanitaire. Pour toutes informations, consultez la rubrique "Votre santé est notre priorité" sur : [www.mairie-perpignan.fr/culture-patrimoine/culture/festivals/festival-de-musique-sacree](http://www.mairie-perpignan.fr/culture-patrimoine/culture/festivals/festival-de-musique-sacree)

**Louis Aliot,**  
maire de Perpignan \_\_\_\_\_

## À L'AFFICHE

### 24 ÉVÈNEMENTS

### 15 CONCERTS

#### LES POUSES DU FESTIVAL

une programmation pour les enfants et jeunes de 0 à 18 ans : ateliers, ateliers-concerts, balade musicale, découvertes, master-class, concerts.

#### LES CONSTELLATIONS DU FESTIVAL

des propositions pour le plus grand nombre : ateliers, balade, conférences, concert filmé, master-class.

### LES ARTISTES INVITÉS

HERVÉ NIQUET - LE CONCERT SPIRITUEL  
CHŒUR DE CHAMBRE LES ÉLÉMENTS - JOËL SUHUBIETTE  
LE BANQUET CÉLESTE - CÉLINE SCHEEN - DAMIEN GUILLON  
ARANDEL ET SES INVITÉS - NOÉMIE WAYSFELD  
LA SPORTELLE - FRANÇOISE ATLAN - SHADI FATHI  
NOSAX NOCLAR - BALLAKÉ SISSOKO - OUM  
DAPHNÉ SOUVATZI - FRANCOIS ARIA  
HENRI TOURNIER – ÉPI – ENSEMBLE LES TIMBRES  
LAURENT PIE – ELIZABETH VITU  
CHŒUR DE CHAMBRE DE PERPIGNAN \_\_\_\_\_

## INFORMATIONS PRATIQUES

### BILLETTERIE

Office de Tourisme communautaire  
Perpignan Méditerranée Tourisme  
Place de la Loge - Perpignan.  
Billetterie ouverte du lundi au samedi  
de 10 h 00 à 17 h 00.  
**Tél. 04 68 66 18 92**

### VENTE EN LIGNE NOUVEAU

Sur le site  
[www.perpignantourisme.com](http://www.perpignantourisme.com)  
Réservations des billets hors le Pass1,  
le Pass2, le billet Duo et le billet  
Génération Découverte.



## L'AGENDA DU FESTIVAL

- LES CONCERTS
- LES CONSTELLATIONS
- LES POUSES DU FESTIVAL

### VEN. 15 OCT.

- 19 h 00 | SALLE MARCEL OMS, INSTITUT JEAN VIGO  
**L'année dernière à Marienbad** - Tarif 6 €.

### SAM. 16 OCT.

- 10 h 10 | MÉDIATHÈQUE  
**Quand les instruments entrent dans la ronde... du temps**  
Accès libre.
- 14 h 30 | THÉÂTRE MUNICIPAL JORDI PERE CERDÀ  
**La porte étroite - création** - Accès libre
- 16 h 00 | MUSÉUM D'HISTOIRE NATURELLE  
**De la graine à l'instrument** - Accès libre sur réservation.
- 17 h 00 | PARVIS DE L'ÉGLISE SAINT-JEAN-LE-VIEUX  
**Toccata des temps** - Accès libre.
- 18 h 00 | CATHÉDRALE SAINT-JEAN-BAPTISTE  
**Ave Maria, oui... mais lequel ?** - Accès libre.

### DIM. 17 OCT.

- 10 h 00 | MUSÉUM D'HISTOIRE NATURELLE  
**Graines sonores** - Accès libre sur réservation.
- 11 h 00 | THÉÂTRE MUNICIPAL JORDI PERE CERDÀ  
**Litanies** - Accès libre.
- 17 h 00 | THÉÂTRE MUNICIPAL JORDI PERE CERDÀ  
**Souffle des roses** - Accès libre.

### MAR. 19 OCT.

- 18 h 30 | ÉGLISE DES DOMINICAINS  
**Soul of Yiddish** - Accès libre.
- 20 h 45 | ÉGLISE DES DOMINICAINS  
**Abendlied-Morgenlied** - Tarifs de 1 à 25 €.

### MER. 20 OCT.

- 10 h 15 | MÉDIATHÈQUE  
**La petite ronde du temps** - Accès libre sur réservation.
- 14 h 30 | MÉDIATHÈQUE  
**D'une rive à l'autre de la Méditerranée** - Accès libre.
- 18 h 30 | ÉGLISE DES DOMINICAINS  
**Traversée des steppes** - Accès libre.
- 20 h 45 | ÉGLISE DES DOMINICAINS  
**InBach** - Tarifs de 1 à 20 €

### JEU. 21 OCT.

- 18 h 30 | ÉGLISE DES DOMINICAINS  
**Recuerdos de Bizancio** - Accès libre.
- 20 h 45 | ÉGLISE DES DOMINICAINS  
**Nuit baroque - Cantates** - Tarifs de 1 à 25 €.

### VEN. 22 OCT.

- 18 h 00 | CINÉMA CASTILLET  
**Pièces du temps en concert** - Accès libre.
- 20 h 30 | L'ARCHIPEL, SCÈNE NATIONALE  
**Mozart à Salzburg** - Tarifs de 12 à 30 €.

### SAM. 23 OCT.

- 8 h 00 | RUSCINO  
**L'aube** - Accès libre.
- 10 h 00 | MÉDIATHÈQUE  
**Tic-tac, tic-tac, le temps...** - Accès libre sur réservation.
- 11 h 00 | HÔTEL PAMS  
**J.-S. Bach : mythes et réalités** - Accès libre.
- 14 h 30 | MUSÉUM, HÔTEL PAMS, JARDIN DE L'ÉVÊCHÉ  
**Symbiose** - Tarif 7 €
- 16 h 00 | MUSÉE DES MONNAIES ET MÉDAILLES JOSEPH PUIG  
**Rythmes et monnaies** - Accès libre.
- 18 h 30 | ÉGLISE DES DOMINICAINS  
**Nuit du monde 1<sup>re</sup> partie - Source** - Accès libre.
- 20h45 | ÉGLISE DES DOMINICAINS  
**Nuit du monde 2<sup>e</sup> partie - Daba** - Tarifs de 1 à 20 €.



# FLORILÈGE 2021

## Un festival aux couleurs d'automne

Cette année encore, le festival s'installe à l'automne pour des raisons spécifiquement liées à l'épidémie Covid-19. Comme en 2020, toutes les dispositions seront prises pour respecter les contraintes sanitaires et garantir un festival respectueux de la santé du public et de tous les intervenants. Sur tous les lieux du festival sera notamment mis en place le Pass Sanitaire. Pour toutes informations, consultez la rubrique "Votre santé est notre priorité" sur : [www.mairie-perpignan.fr/culture-patrimoine/culture/festivals/festival-de-musique-sacree](http://www.mairie-perpignan.fr/culture-patrimoine/culture/festivals/festival-de-musique-sacree)

## Le village du festival... la convivialité

En 2021, le village du festival ouvrira ses portes dans le cloître du couvent des Dominicains le mardi 19 octobre, le mercredi 20 octobre, le jeudi 21 octobre et le samedi 23 octobre de 17 h 00 à 23 h 30.

Avec un point billetterie et une restauration légère, le Village vous accueillera avec convivialité ! Un moment de détente pour croiser les artistes et partager les soirées avec l'équipe du festival.

Le village sera soumis aux conditions sanitaires règlementaires en vigueur, essentielles à la sécurité de chacun.

## Les forces... inscrites dans l'ADN du festival

L'édition 2021 puisera toute sa force et sa légitimité dans les fondements de l'identité du festival : la complicité avec les artistes, l'excellence artistique, l'ouverture de la programmation à des répertoires riches de diversité, sans oublier la création, les découvertes et les rencontres, sources d'échanges.

## Un festival engagé dans l'ouverture au plus grand nombre

Soutenu par la Ville de Perpignan dans cette ouverture, le festival propose 80% des manifestations en accès libre dont 10 concerts, 4 concerts payants à l'église des Dominicains avec des tarifs adaptés à tous les budgets et de nouveaux tarifs en 2021 : 4 euros « tarif réduit » et 1 euro « jeunes de -25 ans ».

## Un nouveau cap...

Doté d'expériences solides, le festival se propulse dans l'avenir avec de nouveaux projets fédérateurs, révélateurs de la richesse du territoire et tournés vers les nouvelles possibilités de diffusion de la musique.





## RÉSERVATIONS

### LES CONCERTS PAYANTS

#### BILLETTERIE

- **Office de Tourisme communautaire Perpignan Méditerranée Tourisme**

Place de la Loge - Perpignan. Billetterie ouverte du lundi au samedi de 10 h 00 à 17 h 00. Tél. 04 68 66 18 92

- **Billetterie les soirs de concerts à l'Église des Dominicains**

L'équipe de la billetterie vous accueillera au Couvent des Dominicains une heure trente avant chaque concert.

Règlement par carte bancaire privilégié.

- **Vente en ligne NOUVEAU**

Sur le site [www.perpignantourisme.com](http://www.perpignantourisme.com). Réservations des billets hors le Pass1, le Pass2, le billet Duo et le billet Génération Découverte.

Les justificatifs des réductions devront être présentés à l'entrée du concert.

#### TARIFS

##### Mardi 19 octobre

##### Jeudi 21 octobre

Tarif plein	1 <sup>re</sup> série	25 €
Tarif Duo*	1 <sup>re</sup> série	22 €
Tarif plein	2 <sup>e</sup> série	17 €
Tarif réduit**	2 <sup>e</sup> série	15 €
Tarif solidaire***	2 <sup>e</sup> série	4 €
Tarif jeunes	(- 25 ans)	1 €

##### Mercredi 20 octobre

##### Samedi 23 octobre

Tarif plein	1 <sup>re</sup> série	20 €
Tarif Duo*	1 <sup>re</sup> série	17 €
Tarif plein	2 <sup>e</sup> série	13 €
Tarif réduit**	2 <sup>e</sup> série	10 €
Tarif solidaire***	2 <sup>e</sup> série	4 €
Tarif jeunes	(- 25 ans)	1 €

#### OFFRES ET FORMULES

- **Le billet Duo\* pour vos soirées à 2 !**

Tarif individuel pour l'achat de 2 billets pour le même concert.

- **Le billet Génération découverte !**

Une place achetée en 1<sup>re</sup> série par une personne de + 65 ans = une place gratuite pour un jeune de - 21 ans.

- **Gratuit pour les jeunes de - 15 ans**

- **Les formules Pass du festival :**

• **PASS 1 Festival** pour 2 concerts en 1<sup>re</sup> série : **36 €**  
(hors concert du 22 octobre, Mozart à Salzbourg)

• **PASS 2 Festival** pour 4 concerts en 1<sup>re</sup> série : **64 €**  
(hors concert du 22 octobre, Mozart à Salzbourg)

\*\* Tarif réduit : groupe à partir de 10 personnes, comités d'entreprises, adhérents Strass.

\*\*\* Tarif solidaire :

- bénéficiaires du RSA

- demandeurs d'emploi

- personnes en situation de handicap

- bénéficiaires du minimum vieillesse

- familles dont le quotient familial est inférieur à 650 euros.

**Les conditions générales sont à retrouver en intégralité sur**  
[www.mairie-perpignan.fr/culture-patrimoine/culture/festivals/festival-de-musique-sacree](http://www.mairie-perpignan.fr/culture-patrimoine/culture/festivals/festival-de-musique-sacree)

#### Spécial COVID-19 :

Sur tous les lieux du festival, sera mis en application le Pass sanitaire.

Tout signe de fièvre ou de toux doit vous pousser à la prudence et annuler votre venue.

En cas de COVID-19, vos billets vous seront remboursés sur présentation d'un certificat médical.

## RÉSERVATIONS

### CONCERT PAYANT À L'Archipel

**Vendredi 22 octobre**

#### BILLETTERIE

- **À L'Archipel** : avenue du Maréchal Leclerc. Du mardi au vendredi inclus de 12 h 00 à 18 h 30.
- **Par téléphone** : 04 68 62 62 00 du mardi au vendredi inclus de 12 h 00 à 18 h 30.
- **Par internet** : [billetterie.theatredelarchipel.org](http://billetterie.theatredelarchipel.org)
- **Le soir du concert** : sur place, billetterie ouverte une heure avant le concert.

**TARIF** : le prix unitaire des places est fixé selon la grille suivante, en correspondance avec la grille des tarifs de la saison 2021-2022 de L'Archipel, soit :

	Tarif plein	Réduit*	Abonnement**	Minoré***
<b>Zone 1</b>	30 €	27 €	24 €	15 €
<b>Zone 2</b>	27 €	24 €	21 €	12 €

\* Tarif réduit : comités d'entreprise / groupes / détenteurs pass liberté / Pass 1 et Pass 2 du Festival de musique sacrée.

\*\* Tarif abonnement pour 3 spectacles et plus

\*\*\* Tarif minoré : -18 ans / étudiants - 26 ans / demandeurs d'emploi RSA / AAH / minimum vieillesse.

## LES CONCERTS EN ACCÈS LIBRE

#### PLACEMENT

Placement libre - dans la limite des places disponibles.

#### RÉSERVATION POSSIBLE

Possibilité de réserver votre billet avant le concert.

- **Office de Tourisme communautaire Perpignan Méditerranée Tourisme** :

Place de la Loge - Perpignan. Billetterie ouverte du lundi au samedi de 10 h 00 à 17 h 00. Tél. 04 68 66 18 92.

- **Réservation en ligne NOUVEAU** : Sur le site [www.perpignantourisme.com](http://www.perpignantourisme.com)

- **Billetterie sur place ouverte une heure avant chaque concert.**

Selon les conditions sanitaires en vigueur, la réservation pourrait devenir obligatoire.

#### ORGANISATION

**Élisabeth Doms**, direction

**Boris Diaz**, régie générale

**Loraine Forletta**, production, communication

**Aude Raynaud**, coordination administration

**Zohra Benadjemia**, comptabilité

**Sonia Sanchez**, administration

**Hélène Segré**, relations presse nationales

**Direction de la Culture de la Ville de Perpignan**

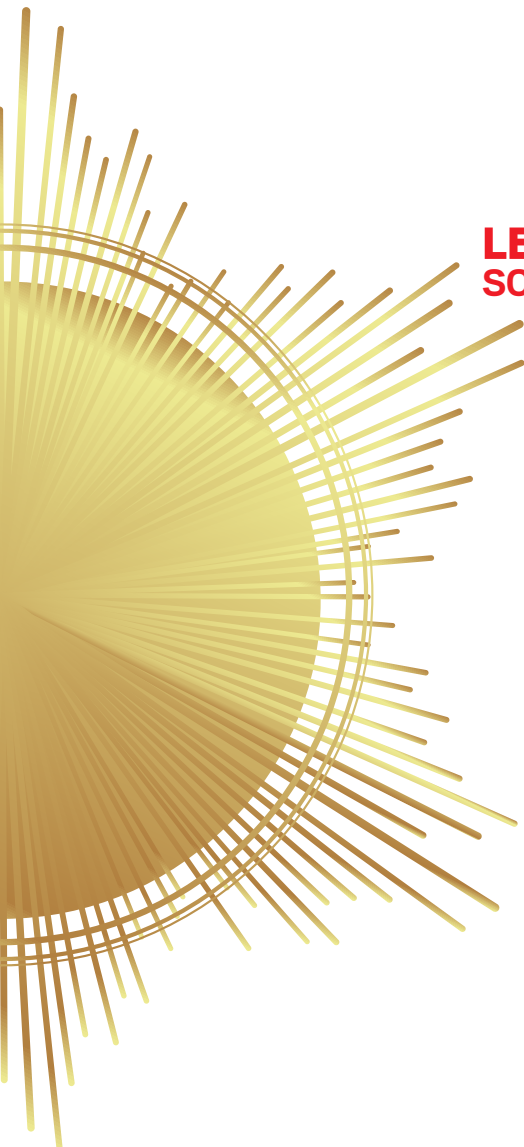
**Direction de la Communication de la Ville de Perpignan**

**Les bénévoles du festival**

#### VENIR AU FESTIVAL...

- **Cathédrale Saint-Jean-Baptiste**,  
1 rue de l'Horloge
- **Couvent des Dominicains** :  
**Église des Dominicains, Village du festival**,  
rue François Rabelais
- **Église Saint-Jean-le-Vieux**, rue Bartissol
- **Hôtel Pams**, 18 rue Émile Zola
- **Médiathèque**, 15 rue Émile Zola
- **Musée des Monnaies et Médailles Joseph Puig**,  
42 avenue de Grande Bretagne
- **Muséum d'Histoire Naturelle**, 12 rue Fontaine Neuve
- **L'Archipel, scène nationale**, avenue du Maréchal Leclerc
- **Théâtre municipal Jordi Pere-Cerdà**,  
5 place de la République





## LES PARTENAIRES SOUS L'ÉGIDE DE LA VILLE DE PERPIGNAN

### Le partage des valeurs défendues par le Festival

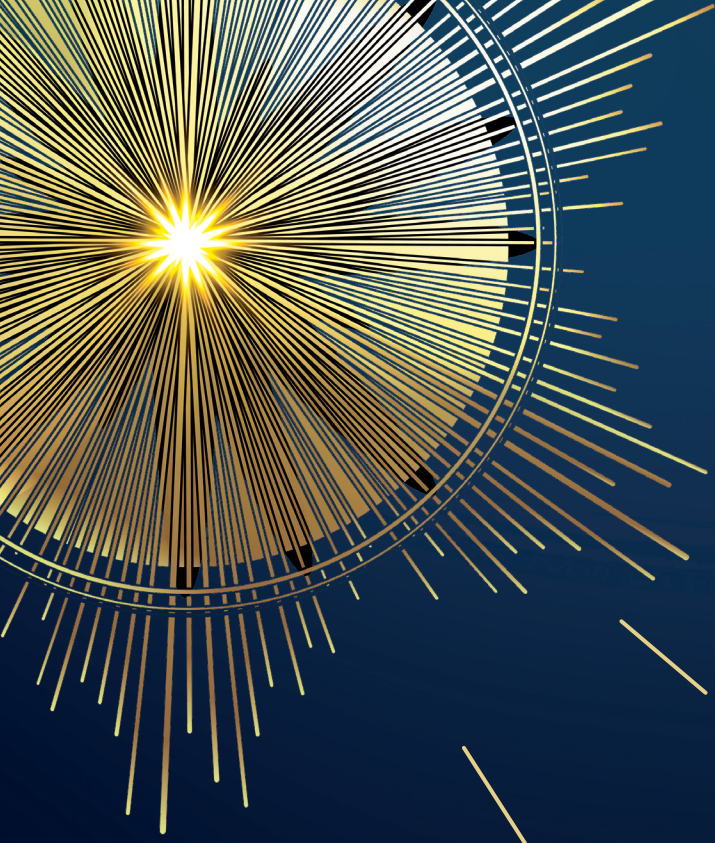
- La fidélité
- Le dialogue et la concertation
- La mutualisation des actions
- Le croisement des publics

### Un réseau de partenaires

La direction régionale des Affaires culturelles Occitanie,  
ministère de la Culture et de la Communication  
le Conseil régional Occitanie / Pyrénées-Méditerranée.

- Centre méditerranéen de littérature
- Centre occitan des Musiques et Danses traditionnelles – Toulouse Occitanie
- Conservatoire de musique, danse et théâtre Montserrat Caballé
- France Bleu Roussillon
- L'Archipel, scène nationale
- Les Galeries Lafayette de Perpignan
- Institut Jean Vigo
- Jazzèbre
- Médiathèque de la Ville de Perpignan
- Musée des monnaies et médailles Joseph Puig – Perpignan
- Muséum d'Histoire naturelle – Perpignan
- Office de Tourisme communautaire Perpignan Méditerranée Tourisme
- Radio Arrels
- Télérama





# Les concerts



## **LES INCONTOURNABLES : la solidarité avec les artistes**

Après avoir subi deux annulations en 2020, Hervé Niquet et le Concert Spirituel, Joël Suhubiette et le Chœur de chambre les éléments, Henri Tournier et Épi, Ballaké Sissoko, Oum, Julien Stella et Bastien Weeger (NoSax NoClar) seront à l'honneur en 2021.



## **LES INÉDITS : la fusion des temps**

Tous différents de par leur parcours, leur culture, leur histoire et leur sensibilité, Noëmi Waysfeld et Kevin Seddiki, Henri Tournier et Épi, Arandel, Daphné Souvatzi et François Aria, Julien Stella et Bastien Weeger empruntent pourtant la même voie : s'appuyer avec respect sur le passé pour faire émerger avec talent de nouveaux styles, de nouvelles expressions artistiques et de nouvelles émotions.



## Toccata des temps

L. VAN BEETHOVEN – R. HAMLIN JOHNSON – J. R. KNOX  
A. GOMEZ – C. ZETTEK JUNIOR – A. DE KLERK

**ELIZABETH VITU, LAURENT PIE** carillon

*La musique des émotions.* Pour Elizabeth Vitu et Laurent Pie, le temps unique n'existerait-il pas ? Seuls compteraient les temps multiples, ceux du vécu et de l'expérience. Au rythme du tic-tac de l'horloge du célèbre Ludwig van Beethoven, nous suivrons avec joie le chemin des carillonneurs de Perpignan dans leur quête spirituelle du temps retrouvé. Dans la quiétude du parvis du Vieux Saint-Jean, le temps des cathédrales abritera celui de l'enfance ; le temps de l'art culinaire d'Alice Gomez, s'égrènera au fil des saisons. In fine, une toccata brillante sonnera la fin de ce concert, parenthèse musicale hors du temps.



Concert réalisé en collaboration avec l'association des Amis du carillon de la cathédrale Saint-Jean-Baptiste.

### ELIZABETH VITU

Après avoir étudié le carillon pendant neuf ans auprès de Charles Chapman, Elizabeth Vitu a poursuivi sa formation de 1976 à 1980 auprès de James Leland, Roy Hamlin Johnson, John Diercks et Milford Myhre à l'université d'Hollins (État de Virginie). Suite à l'obtention de son diplôme de musique avec les honneurs, elle se perfectionne pendant deux ans auprès de Jacques Lannoy à l'École française de carillon de Douai.

En 2006, elle est nommée au poste de carillonneuse-titulaire de la cathédrale de Perpignan par ordonnance épiscopale.

Depuis 2012, Elizabeth Vitu enseigne le carillon au conservatoire de musique, danse et théâtre Montserrat Caballé.

Après quatre années d'études auprès de Koen Cosaert, Eddy Marien et Tom van Peer, elle obtient en 2016 son diplôme avec distinction de l'École Royale « Jef Denyn » à Malines (Belgique).

### LAURENT PIE

Après un baccalauréat spécialité musique, Laurent Pie poursuit ses études à l'université de Provence où il soutient sa maîtrise de musique et sciences de la musique en 1993. Parallèlement, il suit les cours de l'organiste Jean Costa au Conservatoire national de musique d'Aix-En-Provence.

Depuis 1994, il est professeur d'Éducation musicale et de chant choral et actuellement en poste au collège Saint-Pierre de la Mer de Saint-Cyprien et au collège Saint-Louis de Gonzague de Perpignan (antenne de Port-Leucate).

Le 1 juillet 1996, Laurent Pie est nommé carillonneur de la cathédrale de Perpignan par ordonnance épiscopale.

De 1997 à 2004, il suit les cours de carillon d'Anna Maria Reverté à Barcelone. En plus de sa charge de carillonneur, Laurent Pie est Président de l'association des Amis du carillon de la cathédrale Saint-Jean-Baptiste.





## Ave Maria, oui... mais lequel ?

F. SCHUBERT – C. FRANCK – G. ROSSINI – A. DE KLERK  
T. L. DE VICTORIA – J. MOUTON A. WILLAERT  
H. SCHÜTZ – C. GOUNOD – F. LISZT – N. KEDROV  
E. LANYI – J.P. BILLMANN – F. POULENC

### ENSEMBLE LA SPORTELE

**LÆTITIA CORCELLE** soprano, direction musicale

**ANNE BERTIN-HUGAULT** mezzo-soprano

**STEVE ZHENG** ténor

**CÉDRIC BAILLERGEAU** baryton

**EMMERAN ROLLIN** orgue

*Chants de prière de tous les temps.* Animés par l'envie de rendre accessible le chant choral sacré, Laetitia Corcelle et les artistes

associés de la Sportelle proposent un concert original inspiré par l'*Ave Maria*, un texte illustre pour les catholiques. Entendez-vous l'*Ave Maria ? Oui mais lequel ?* Des compositeurs de tous les continents et de tous les temps ont puisé dans cette prière la force créatrice pour inscrire au répertoire des œuvres de toute beauté pétries d'émotion et d'intériorité. De la Renaissance à aujourd'hui, tous différents selon les styles, parfois plus célèbres pour certains d'entre eux, ces *Ave Maria* traversent le temps d'un seul souffle et illustrent avec merveille la grande histoire de la musique sacrée.

*L'ensemble la Sportelle est soutenu par la DRAC Occitanie, La Région Occitanie et la Caisse des Dépôts Occitanie.*

### LA SPORTELE\*

Créé en 2017 à Rocamadour dans le Lot, l'ensemble La Sportelle rassemble 4 à 8 chanteurs et s'intéresse à la musique sacrée, du grégorien à nos jours. Sous la direction de Laetitia Corcelle, il propose des concerts aux entrées concrètes et conviviales : des questions de tous les jours (*Ave Maria, oui mais lequel ?*), des dégustations croisées de vin et de musique, ou encore un compositeur connu dont la musique sacrée est à découvrir : Saint-Saëns. L'ensemble est constitué d'artistes caméléons qui s'adaptent aux époques très variées de son répertoire : solistes et choristes, ensemble ils réunissent les qualités d'écoute et d'expression de chambristes.

En 2021, la Sportelle sera en résidence à la Cité de la Voix à Vézelay et se produira aux Estivales de musique sacrée de Coutances, au festival de Kersaint, au festival de Rocamadour, au Festival de musique sacrée de Perpignan et au festival Stras'Orgues à Strasbourg.

\*la sportelle est le nom de la médaille des pèlerins de Rocamadour depuis le Moyen-Âge.

### LÆTITIA CORCELLE

Depuis la création de l'ensemble La Sportelle en 2017, Laetitia Corcelle dirige cette formation qui réunit 4 à 8 chanteurs pour interpréter des œuvres chorales à un par voix. Avec La Sportelle, elle cherche à rendre simples, accessibles et émouvantes les œuvres du répertoire choral classique notamment le répertoire sacré.

Depuis plusieurs années, Laetitia Corcelle chante en duo avec le pianiste François Cornu notamment dans un récital musical et littéraire intitulé « Et si Madame Bovary avait chanté ? ». Elle chante également régulièrement au sein de l'ensemble Mélisme(s) de Gildas Pungier et de l'ensemble Exosphère de Jean-Philippe Billmann.

Elle s'appuie au quotidien sur la double formation qu'elle a reçue : un master en littérature à la Sorbonne et ses prix de chant lyrique et de musique de chambre au Conservatoire de Strasbourg.

Elle reçoit par ailleurs l'enseignement précieux de Jeff Cohen, François Leroux et Mélanie Moussay.

Soprano, à la fois soliste, choriste et directrice musicale, elle se produit dans de nombreux lieux en France : la Cité de la Voix de Vézelay, le Théâtre des Champs-Élysées, les Festivals de la Chaise-Dieu, de Besançon, de Perpignan, de Beaune, Sinfonia en Périgord, Stras'orgues à Strasbourg, les opéras de Rennes et Nantes-Angers, le Quartz à Brest et le Festival de Rocamadour auquel l'ensemble La Sportelle est associé.

DIM. 17 OCT.

11 h 00 | Théâtre municipal Jordi Pere Cerdà | Concert Accès libre



## Litanies

A. CORELLI – P. BRUNA – J. PRIM

**AMANDINE SOLANO** violon

**SARAH LABROUSSE-BAERT, JOËL PONS** violoncelles

**CHLOÉ LUCAS** contrebasse

**CAROLE PARER** clavecin

**JOSEP CABRÉ** direction de chœur

**CHŒUR D'ÉTUDIANTS DE LA CLASSE DE CHANT BAROQUE DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE, DANSE ET THÉÂTRE MONTSERRAT CABALLÉ**

### *Hymnes au temps du baroque catalan.*

Le festival met à l'affiche pour la première fois deux compositeurs catalans du XVII<sup>e</sup> siècle, P. Bruna et J. Prim. Cette première est le fruit de l'envie de faire découvrir le riche répertoire baroque catalan et de réunir le talent de musiciens perpignanais rompus à l'interprétation de la musique baroque. La

présence de la jeune génération professionnelle de musiciens et des étudiants de chant du Conservatoire révèle la volonté de Joël Pons et de Josep Cabré d'intégrer la transmission au cœur de leur parcours de pédagogue et d'artiste. L'infinitude de la musique portée en majesté !



En partenariat avec le conservatoire de musique, danse et théâtre Montserrat Caballé.

### **CAROLE PARER**

Diplômée du Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon où elle a été l'élève de Huguette Dreyfus et de Françoise Lengellé, elle se rend auprès de Ton Koopman, au Conservatoire Sweelinck d'Amsterdam, pour approfondir ses recherches et découvrir l'école flamande du clavecin.

Passionnée par la musique de chambre, elle se consacre en partie à la pratique de la basse continue en petite formation ou en orchestre. Elle accompagne des solistes prestigieux, instrumentistes et chanteurs et développe sa connaissance du répertoire vocal des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles. L'enregistrement de sonates «da chiesa» de Antonio Caldara, avec l'ensemble La Fidelissima est salué par la critique.

Sa formation de pianiste et de claveciniste la conduit au pianoforte qu'elle étudie auprès de Yasuko Bouvard et pour lequel elle suit les masters class des spécialistes Malcolm Bilson, Alexei Lubimov, Bart Van Hoort et Marcia Hadjimarkos.

Elle se produit en récital avec voix, en trio, quatuor ou quintette dans le répertoire classique et préromantique.

Désireuse de transmettre et de partager ses connaissances elle est aussi titulaire des Diplôme d'Etat et Certificat d'Aptitude de musique ancienne et enseigne au Conservatoire à rayonnement régional Montserrat Caballé.

### **AMANDINE SOLANO**

Diplômée du Conservatoire Supérieur de Toulouse et à la HEM de Genève, elle commence rapidement sa carrière en collaborant avec de nombreux orchestres internationaux tels que Les Arts Florissants, Cappella Mediterranea, Elyma, Concerto Soave, il Pomo d'Oro, Les Ombres...

Comme premier violon solo, elle rejoint différents ensembles comme Temenos, Hexacorde et Cappella Mediterranea.

Passionnée de musique de chambre, elle crée avec Olivier Riehl et Cyril Poulet l'Ensemble Le Petit Trianon spécialisé dans le répertoire classique et baroque. Avec le Label Ricercar, l'ensemble enregistre un disque consacré au compositeur Joseph Bodin de Boismortier, et un deuxième aux trios de François Devienne. Tous deux sont largement salués par la critique.

En parallèle, Amandine développe son activité de chambriste avec d'autres ensembles tels que Clematis (Belgique), Arte Mandoline (Luxembourg), l'Achéron (France), Os Musicos de Capella (Brésil), Temenos (Suisse), Tiento Nuovo (Espagne)...

Lauréate du Concours International de violon baroque Principe Francesco Maria Ruspoli, Amandine Solano joue sur un violon de Aegidius Klotz de 1777.

## **SARAH LABROUSSE-BAERT**

Après sa formation au CNR de Nice, elle poursuit ses études auprès de Jean Lenert et Claude-Henry Joubert à l'ENM d'Aulnay-sous-Bois et auprès de Pierre Doukan et du Quatuor Ysaÿe au CNR de Paris. Elle découvre le violon baroque auprès de Patrick Cohen-Akenine à l'ENM d'Orsay avant d'obtenir son DEM en violon baroque au CRR de Toulouse dans la classe de Gilles Colliard dont elle devient l'assistante durant 10 ans.

Elle se produit régulièrement en soliste avec orchestre ou bien en tant que chambriste. Elle joue par ailleurs régulièrement sur instrument ancien avec l'Orchestre de Chambre de Toulouse, l'ensemble Café Zimmerman, Ars Musica et Les Talens Lyriques.

Depuis plus de vingt ans, elle s'investit dans la pédagogie à l'ENM de Laval, à l'ENM de Grand-Couronne et au CRR de Montpellier où elle travaille actuellement en tant que professeur de violon titulaire. Cette activité pédagogique l'a amenée à écrire des méthodes et publier des morceaux qui sont aujourd'hui édités chez Flex éditions.

## **CHLOÉ LUCAS**

Diplômée d'un Master en contrebasse historique, elle suit en parallèle un cursus d'improvisation générative au Conservatoire National Supérieur de Paris.

Musicienne éclectique, elle développe sa pratique aussi bien dans des ensembles de musique ancienne qu'avec l'Orchestre National de Montpellier ou bien encore au sein du Centre de Musique de Chambre de Paris sous la direction artistique de Jérôme Pernoo.

Elle se produit régulièrement avec Les Musiciens de Saint Julien, dirigé par le flûtiste François Lazarevitch, ainsi qu'avec l'ensemble du ténor Emiliano Gonzalez-Toro, I Gemelli.

En juin 2019, son ensemble « Cet Étrange Éclat » est primé au Concours International de Musique Ancienne du Val de Loire, présidé par William Christie. Il est invité à se produire cette même année sur les ondes de France Musique lors de l'émission Générations France Musique, tout en donnant de nombreux concerts en France.

Au-delà de son travail du répertoire classique, elle diversifie son jeu, s'attachant à développer l'improvisation et les musiques de tradition orale notamment avec le groupe Syrto.

Elle a eu l'occasion de travailler sous la direction de grands musiciens tels que Christophe Coin et Leonardo Garcia Alarcon au sein de l'Orchestre Français des Jeunes Baroque (2014, 2015), Chiara Banchini et Alfredo Bernardini en tant que membre du Theresia Youth Baroque Orchestra ou encore Christophe Rousset, Hervé Niquet et Sébastien Daucé.

Depuis 2019, Chloé est lauréate de la Fondation Meyer et du Mécénat Musical Société Générale.

## **JOËL PONS**

Après avoir obtenu le premier prix du conservatoire de Montpellier, il se perfectionne auprès de Lluís Claret à Barcelone et de Antoine Ladrette à Toulouse pour le violoncelle baroque.

Il collabore régulièrement avec les plus grandes formations symphoniques, baroques et de musique de chambre : Orchestre de Montpellier, la Grande Écurie et la Chambre du Roy, la Symphonie du marais, la Chambre philharmonique, Ariana, sous la direction de chefs renommés Yuri Temirkanov, Emmanuel Krivine, J.C Malgoire, Hugo Reyne ...

Il enseigne actuellement au Conservatoire à Rayonnement Régional Montserrat Caballé et à l'école de musique de Prades.

## **JOSEP CABRÉ**

Élève de Christopher Schmidt et de Kurt Widmer à la Schola Cantorum à Bâle, Josep Cabré a également étudié le chant auprès de Jordi Albareda à Barcelone, sa ville natale, et de Lise Arseguet à Paris.

Collaborateur pendant de nombreuses années des ensembles les plus prestigieux, Hesperion XX, Huelgas Ensemble, la Chapelle Royale ou l'ensemble Organum parmi d'autres, pour des répertoires allant du Moyen Age à l'époque baroque, il est toujours collaborateur de l'Ensemble Daedalus ainsi que de l'organiste Jean-Charles Ablitzer. Une bonne partie de son activité en concert et en enregistrement s'est déroulée au sein du quatuor La Colombina qu'il a fondé en 1990.

Directeur musical de la Capilla Peñaflores à Saint Sébastien, au Pays Basque (1996-2009) et du Chœur de Chambre de Pampelune, en Navarre (2009-2012), il fonde en 1992 la Compagnie Musicale, devenue, avec la collaboration de son frère, le musicologue Bernat Cabré, un outil musical vocal et instrumental principalement consacré à l'interprétation de musique inédite pour la plupart fruit des recherches les plus récentes dans les archives et bibliothèques de Catalogne. Cette activité comprend également une participation fréquente dans de nombreuses émissions radio ainsi que près d'une centaine d'enregistrements discographiques, dont un bon nombre a mérité des prix de la critique par la presse spécialisée.

Il a été régulièrement invité pour des stages d'enseignement ou des master classes par différentes institutions et universités en Europe et en Amérique Latine et enseigne depuis 2001 à Musikene, École Supérieure de Musique du Pays Basque à Saint Sébastien et depuis 2014 au Conservatoire Montserrat Caballé à Perpignan.



DIM. 17 OCT.

17 h 00 | Théâtre municipal Jordi Pere Cerdà | Concert **Accès libre**

## Souffle des roses

**FRANÇOISE ATLAN** voix

**SHADI FATHI** setâr, shourangiz, daf, zarb

*Promesse d'extase.* Portée par un duo de grâce, la musique s'invite dans l'album des souvenirs du temps qui passe, riche de poésie, de beauté et de rencontres stylistiques. Françoise Atlan et Shadi Fathi parcourent avec profondeur les chants sacrés et profanes des trois traditions monothéistes de Al Andalous, chants des femmes troubadours et séfarades, poèmes soufis, chants extatiques. Ces deux artistes partagent un immense talent, une érudition éclairée et la capacité de tresser les héritages. « Souffle des roses » nous entraînera aux confins des traditions séfarades d'Orient et d'Occident et des musiques d'Iran, vers des territoires puissants comme le parfum des roses, délicats comme ses pétales offerts au vent...



© MUREL DESPIAU

### PROGRAMME

**Chant a capella**, Arménie

**Chant séfaraide**, Istanbul, accompagné au setâr

**Chant séfaraide**, Turquie accompagné au setâr

**Solo de Setâr**, en mode Homayun & Shur

**Chant séfaraide**, Turquie accompagné au setâr et à la percussion

**Solo de daf**

**Chant séfaraide**, Turquie / Poésie persane mystique de Mawlana Rûmi (13<sup>e</sup> siècle) accompagnés au setâr

**Chant séfaraide**, Turquie accompagné au daf

**Chant de la tradition mystique hébraïque** accompagné au târ

**Poésie mystique en persan de Hâfez** (14<sup>e</sup> siècle) accompagné au târ

**Chant séfaraide**, Turquie, en hébreu et judéo-espagnol accompagné au târ

[www.shadi-fathi.com](http://www.shadi-fathi.com)

[www.youtube.com/watch?v=z7Ehu5yOWUk](https://www.youtube.com/watch?v=z7Ehu5yOWUk)

[www.facebook.com/francoise.atlan.5](https://www.facebook.com/francoise.atlan.5)

[www.facebook.com/shadi.fathi.3](https://www.facebook.com/shadi.fathi.3)

### FRANÇOISE ATLAN

Invitée des scènes majeures internationales telles que le Carnegie Hall à New York, le Festival International de Mexico, le Théâtre de La Monnaie de Bruxelles, le Festival des Musiques sacrées de Fès, l'Arsenal de Metz, la Salle Pleyel, ou encore le Festival d'art lyrique d'Aix, la chanteuse Françoise Atlan a enregistré plusieurs disques primés par la critique – Diapason d'Or, Choc du Monde de la Musique, FFFF Télérama, Grand prix de l'Académie Charles Cros...

Artiste à la double culture, dotée d'une expression vocale, d'un style et d'une technique unique en son genre, ses racines judéo-berbères l'ont amenée tout naturellement à se passionner pour le patrimoine vocal méditerranéen, en particulier les traditions judéo-espagnoles et judéo-arabe, tout en poursuivant sa carrière de chanteuse lyrique.

Titulaire du Capes de Musicologie de l'université d'Aix en Provence, elle est récompensée par la Médaille de Vermeil en piano (classe de Monique Oberdoefer) et Médaille d'or en Musique de Chambre. Après l'avoir choisie pour interpréter ses Cantigas, le compositeur Maurice Ohana l'encourage à chanter. Première Soprano au sein de l'Ensemble Musicatreize dirigé par Roland Hayrabetian, elle devient l'élève d'Andréa Guiot au Conservatoire de Paris.

En 1998, elle est Lauréate du Prix Villa Médicis Hors Les Murs pour le collectage de la tradition musicale et poétique de la ville de Fès au Maroc, ainsi que du Prix Fondation Caisse d'Épargne «Meilleure Artiste Musique du Monde 2007»; elle donne régulièrement des masters classe de chant à Genève, Montréal, Aix-en-Provence, Bruxelles ou Bâle. >>>

## FRANÇOISE ATLAN (suite)

Parallèlement à sa carrière de chanteuse internationale, elle est également directrice artistique du Festival des Andalousies Atlantiques d'Essaouira (Maroc) de 2007 à 2015 et du Festival des Musiques du Monde de Gibraltar.

Le Festival des Andalousies Atlantiques a d'ailleurs inspiré, l'été 2015, le Festival d'Art Lyrique d'Aix-en-Provence, puisque Françoise Atlan y a été conviée à chanter l'Esprit d'Essaouira.

En 2013, elle crée la Compagnie Yemaya et l'Ensemble Vocal Féminin Bilbilikas, ensemble amateur pour lequel elle réécrit, entre autres, les répertoires judéo-espagnol et arabo-andalou pour 4 voix.

Son nouvel album «Aman ! Sefarad...» avec l'Ensemble Grec Enchordais, sort en janvier 2015; il est récompensé par le «Coup de Cœur» de l'Académie Charles Cros 2015.

Elle s'est produite cette même année 2015 - entre autres - avec l'Orchestre Symphonique de

Montréal sous la conduite de Maestro Kent Nagano, dans le cadre de la saison «l'Orient

Imaginaire, « aux côtés du compositeur Philipp Glass. France Musique lui a consacré un portrait d'une heure dans l'émission « Couleurs du Monde », à l'occasion de ses 20 ans de carrière.

En 2015, le Ministère de La Culture lui commande une œuvre autour de la tradition vocale féminine de la Méditerranée. Ainsi naît «Zelliges» (2015), pour voix, oud, piano et percussion. Les poèmes mêlent l'hébreu, l'arabe et le castillan, langues de prédilection de Françoise Atlan. La pièce est créée en 2013 lors des Joutes Musicales de Correns (Var).

En décembre 2015, Françoise Atlan en reprend des extraits dans un concert solo (piano et chant) à la Cité de La Musique.

En 2016, Françoise Atlan dirigea, entre autres, le projet Choral Académique «Convivencia», avec plus de 100 collégiens.

## SHADI FATHI

De famille kurde, Shadi Fathi s'est formée au setâr auprès du grand maître Dariush Tala'i. Elle devient soliste concertiste dès l'âge de quinze ans. Elle joue également le daf, dans la lignée de la confrérie Ghâderiyeh du Kurdistan Iranien.

Attirée par la rencontre avec d'autres disciplines artistiques et des musiciens venant d'autres horizons, elle s'installe en France en 2002 et intègre de nombreux projets qu'elle enrichit de sa pratique de la musique classique persane. Depuis, elle retourne régulièrement en Iran se nourrir à la source.

La poésie, notamment celle de Hâfez, rythme son quotidien depuis l'enfance. Dans sa musique, elle s'inspire des poètes comme Roberto Juarroz, Saadi ou Rainer Maria Rilke, des réflexions de Abbas Kiarostami, Parviz Meshkatian et Henri Matisse sur l'art, et des miniatures de Ostad Behzâd, connues pour la beauté de la précision des motifs et l'importance du détail.



## Soul of Yiddish

**NOËMI WAYSFELD** voix | **SARAH NEMTANU** violon

**JÉRÔME BRAJTMAN** guitare

**ANTOINE ROZENBAUM** contrebasse

**KEVIN SEDDIKI** compositions et arrangements

**Métissage des temps.** Sans hésitation, Noëmi Waysfeld traverse le temps avec la grâce des mots et des airs, comme si son âme funambule avait rencontré le chant d'autres âmes. Entourée de musiciens inspirés, elle porte une forme de parole cosmique mêlant la tradition du passé et l'inventivité du présent. « Soul of Yiddish » illumine les trésors des chants yiddish dans une rêverie solaire et minérale. Le sacré côtoie gaiement le profane, le populaire joue avec le savant... un concert inédit empreint de sensualité et de spiritualité qui donne un éclairage moderne à la musique yiddish.

« Ainsi sans remuer branle l'inébranlable » Ossip Mandelstam

Une production AWZ

### PROGRAMME

- Mit farmakhte oygn** (4 tet)
- Zol zayn** (4 tet)
- Dona dona** (4 tet)
- Oyfn veg** (4 tet)
- À peine** (duo voix guitare)
- Czardas** (instrumental)
- Autoportrait** (trio voix guitare percu)
- Dans ma chambre** (duo voix violon)
- Indifférence** (instrumental)
- Mazl** (4 tet)
- Ovnt lid** (4 tet)

[www.noemiwaysfeld.com/](http://www.noemiwaysfeld.com/)

[facebook.com/noemi.waysfeld](https://facebook.com/noemi.waysfeld)

### EXTRAITS SOUL OF YIDDISH

Noëmi Waysfeld - YouTube

[www.youtube.com/watch?v=aKhpFmBHVjs](https://www.youtube.com/watch?v=aKhpFmBHVjs)

### Noëmi Waysfeld - Soul Of Yiddish

ARTS ET SPECTACLES PRODUCTION - YouTube

[www.youtube.com/watch?v=oPAm05ClbZU](https://www.youtube.com/watch?v=oPAm05ClbZU)

### À PROPOS

Extrait, « Noëmi Waysfeld, à voix nue »  
Le Point, Baudouin Eschapasse, mai 2021

« Son interprétation de ce chant solennel, d'une voix tantôt cristalline tantôt marquée par un grain troublant (« Jean-Baptiste Urbain dit que j'ai du sable dans la voix », sourit Noëmi), laisse entendre différemment ses paroles rituelles. « Elles constituent un aveu d'humilité, un rappel que l'apaisement ne peut venir qu'après une forme d'abandon, notamment des engagements que l'on a pu formuler vis-à-vis de soi-même et qui se révèlent impossibles à tenir », émet l'artiste.

Pour Noëmi Waysfeld, cette renonciation serait le seul moyen de se libérer du passé. « La musique est un vecteur de sauvetage et d'émancipation », affirme la chanteuse de son inimitable voix fêlée. De là peut-être le sentiment de légèreté que ne peut manquer de donner l'écoute de ce bel album. Un disque qui, comme les précédents, « convoque (aussi) les absents pour consoler les vivants », comme l'a si joliment écrit la romancière Pauline Delabroy-Allard dans le livret de son avant-dernier album. ... »

[www.lepoint.fr/culture/noemi-waysfeld-a-voix-nue-03-05-2021-](http://www.lepoint.fr/culture/noemi-waysfeld-a-voix-nue-03-05-2021-)

### DISCOGRAPHIE

#### EINE WINTERREISE

Klarthe records, 2020

#### ZIMLYA

AWZ / L'autre distribution, 2019

#### ALFAMA

AWZ / L'autre distribution, 2015



## NOËMI WAYSFELD

Bercée dès le plus jeune âge par la musique classique, le jazz et les musiques traditionnelles, c'est sa sœur aînée Chloé qui l'initie très tôt au chant, avant qu'elle ne débute l'apprentissage du violoncelle qu'elle étudie pendant huit ans.

Mais c'est le théâtre qui d'abord lui ouvre ses portes. Elle suit l'enseignement de Maria Laborit avant de se perfectionner au Cours Blanche Salvant, puis au Cours Simon. Elle suit les conseils de deux personnalités marquantes du monde théâtral, Catherine Hirsch et Pauline Macia.

Avec le pianiste Guillaume de Chassy, Noëmi crée en novembre 2018 un spectacle autour du Voyage d'Hiver de Schubert et de textes d'Elfriede Jelinek mis en scène par Christian Gangneron, en coproduction avec l'Arcal. La création a eu lieu à l'Espace Culturel André Malraux au Kremlin Bicêtre. Le spectacle se joue à la Barbacane à Beynes, au Musée d'Art et d'Histoire du Judaïsme.

Le spectacle est repris au printemps 2020 au théâtre de l'Athénée Louis-Jouvet. Le disque des 13 lieder du spectacle est sorti le 28 février 2020 sous le label Klarthe. Les deux événements sont un succès. Une presse unanime (Le Figaro, La Croix, Olyrix, France Musique, Radio Classique...).

Ses affinités particulières avec la musique classique et le jazz lui permettent de rencontrer de nombreux musiciens). Elle enregistre un disque de tango avec l'Ensemble Contraste et l'Orchestre philharmonique de Liège - Label Aparté. Ensemble ils donnent des concerts réguliers notamment au festival de Radio France Montpellier, Festival du Périgord Noir.

Elle collabore également avec le Quatuor Psophos dans un programme autour des compositions du pianiste Jean-Marie Machado. Plus récemment, elle crée un trio pour voix et violoncelles, avec Louis Rodde et Juliette Salmona autour d'un répertoire de chansons françaises et judéo-espagnoles, ensemble avec lequel elle donne de plus en plus de concerts.

Son nouvel album *Soul Of Yiddish* est sorti en mars 2021. Noëmi en a confié la réalisation, les arrangements et les compositions au guitariste Kevin Seddiki. Elle est également accompagnée de la violoniste Sarah Nemtanu et du contrebassiste Antoine Rozenbaum. Figure aussi comme invité, le violoncelliste Christian-Pierre La Marca. Delphine Horvilleur signe la préface de ce nouvel album.

Elle sera l'invitée de nouveau disque de Michael et Nicolas Seigle, sur lequel elle enregistrera –entre autres- le Kaddish de Ravel et les chansons espagnoles de De Falla qui sortira à l'automne 2021.

Elle prépare une collaboration avec le quatuor Dutilleux pour le Festival de Prades le 7 août 2021 autour du répertoire de la mélodie française du début du XXe siècle.

Également pédagogue, Noëmi enseigne le théâtre et le chant depuis 2008.

## SARAH NEMTANU

En 2011, le Figaro Magazine désigne Sarah Nemtanu parmi les six violonistes mondiales qui marquent l'univers musical actuel de leurs talents. Ceci n'est qu'un des nombreux exemples d'une reconnaissance internationale unanime qui commence lorsqu'elle est nommée premier violon solo de l'Orchestre National de France à 21 ans à peine.

En 2007, elle est nommée « révélation soliste instrumental de l'année » aux Victoires de la Musique Classique. Son disque *Gypsy*, sorti chez Naïve en 2010 est en tête des ventes classiques du label.

Son parcours débute à Bordeaux, ville de naissance, où elle commence le violon avec son père Vladimir Nemtanu, violon solo de l'Orchestre National de Bordeaux Aquitaine. Elle intègre la classe de violon de Gérard Poulet au CNSMD de Paris à 16 ans. Pendant ses années d'étude, Sarah Nemtanu se prend de passion pour la musique de chambre et l'orchestre. Après ses succès en concours internationaux – Premier Prix Maurice Ravel à Saint-Jean de Luz en 1998 et 3e prix du concours international Antonio Stradivarius en 2001 –, elle est révélée au grand public à Paris, en décembre 2000, à la Cité de la Musique lorsqu'elle joue le Double Concerto de Brahms avec Gautier Capuçon sous la baguette d'Emmanuel Krivine et l'Orchestre du CNSM de Paris.

Si elle adore revisiter les « classiques » du répertoire comme dans le disque *Gypsy* évoquant ses origines roumaines, l'esprit tzigane et les rythmes des Balkans elle excelle également dans les concerts plus traditionnels. Que ce soit en soliste dans des concertos classiques ou des créations (Bechara El Khoury, Dimitri Tchesnokov) ou en formation de chambre avec les pianistes Romain Descharmes, Jean-Frédéric Neuburger, Eric Lesage, l'altiste Lise Berthaud, sa sœur Deborah, le trompettiste et corniste David Guerrier, ses apparitions sont toutes remarquées. Son amour de la musique étant indissociable de la notion d'offrir, elle aime jouer en soutien à de belles causes ou aider à éduquer musicalement les plus jeunes. Le fait de transmettre et de partager étant, pour elle, essentiel dans la façon de vivre son art.

## ANTOINE ROZENBAUM

---

Fils de photographes, il se positionne rapidement comme créateur, porteur et producteur de projets. Après des études de jazz à l'American School et un cursus classique au conservatoire du 11<sup>e</sup> arrondissement de Paris, Antoine Rozenbaum commence à se produire dès 2006 dans différentes formations de jazz. Il rencontre Noëmi Waysfeld avec laquelle il enregistre 3 albums (Kalyma -2012, Alfama - 2015, Zimlya - 2019) avec le groupe Noëmi Waysfeld & Blik. Ils donnent ensemble plus de 350 concerts en Europe.

En 2015, il enregistre l'album *La passe Interdite* avec le chanteur Yanowski et joue dans son spectacle *Zorbalov et l'Orgue magique*. Il se produit aussi bien comme musicien et que comédien. En parallèle de son activité scénique, il crée le label AWZ Records qui produit les 3 albums de Noëmi Waysfeld & Blik ainsi que deux spectacles : *Pablo Si Pablo La* (commande du Musée Picasso Paris en 2015) et *Un Voyage D'Hiver* (créé en 2018, repris en février 2020 à l'Athénée Théâtre Louis-Jouvet).

## JÉRÔME BRAJTMAN

---

Jérôme Brajtman entre au conservatoire d'Aubervilliers-La Courneuve où il obtient un premier prix de guitare et de musique de chambre, puis un prix de perfectionnement. Parallèlement à ses études classiques, il suit durant cinq ans l'enseignement du guitariste Simon Lustigman. Il développe alors particulièrement ses connaissances harmoniques et polyphoniques à l'intérieur des standards de jazz.

Tout au long de son parcours musical, il intègre et forme différents groupes aux styles et répertoires variés : classique, jazz, tzigane, hindustani, folk écossais, cubain, brésilien...Il fonde deux trios de jazz (guitare, contrebasse, batterie) avec lesquels il se produit au Festival de Mazères Manouch Musik, Festival Off de Marciac, Fête du Canal à Pamiers. Il se produit également en solo au festival « les Arpenteurs », aux Adrets.

Sa rencontre avec Rudy Rabuffetti lui ouvre une nouvelle voie vers la culture « manouche » et au style de Django Reinhardt. Alliant les musiques classiques, orientales, sud-américaines et jazz, il s'entoure de musiciens d'horizons différents (tabla indien, quatuor à cordes, violon tzigane...) et crée des arrangements originaux.

MAR. 19 OCT.

20 h 45 | Église des Dominicains | **Concert** Tarifs de 1 à 25 € // Durée : 80' sans entracte

## Abendlied–Morgenlied

R. SCHUMANN – J. BRAHMS – M. REGER – K. STOCKHAUSEN – P. HINDEMITH – H. WOLF

### CHŒUR DE CHAMBRE LES ÉLÉMENTS

CORINE DUROUS piano | JOËL SUHUBIETTE direction

*Chant du soir, chant du matin.* La venue du Chœur de chambre les éléments et de son chef Joël Suhubiette est toujours un évènement. L'excellence, l'audace et l'originalité de leurs programmes forment le socle de ce chœur de renommée internationale. Porté par cette formation chorale de tout premier plan, ce concert rare et inédit livrera les plus belles pages de l'expressionnisme allemand. Au 19<sup>e</sup> siècle apparaît un nouveau style musical choral mêlant poésie et musique apparaît. Cette alchimie est telle que jusqu'à aujourd'hui, les compositeurs s'en emparent et la perpétuent au fil du temps. Les chants du soir et les chants du matin de R. Schumann, de J. Brahms, d'H. Wolf, de P. Hindemith, de M. Reger et de K. Stockhausen illustrent la quintessence de cette écriture musicale tournée vers l'émotion, les passions humaines et l'infini révélé par la contemplation de la nature.

*Ce programme est coproduit par Les Eléments et le Parvis Scène Nationale de Tarbes Pyrénées.*

*Le Chœur de chambre les éléments est un ensemble conventionné par le Ministère de la Culture - Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Occitanie, par la Région Occitanie / Pyrénées-Méditerranée et par la Ville de Toulouse.*

*En 2019, il a été reconnu Centre National d'Art Vocal pour la région Occitanie par le Ministère de la Culture.*

*Il est subventionné par le Conseil Départemental de la Haute-Garonne.*

*Il est soutenu par la SACEM, la SPEDIDAM et la Maison de la Musique Contemporaine.*

*Les éléments sont membres de la FEVIS, du PROFEDIM et de Futurs Composés, et Bureau Export.*



### Abendlied, Chant du soir

Nikolaus Lenau : texte

*Un soir paisible tombe sur le pays;*

*La nature s'endort doucement, autour de ses traits*

*Le voile du crépuscule plane délicatement,*

*Et Gracieuse, elle sourit*

[www.les-elements.fr](http://www.les-elements.fr)

### DISCOGRAPHIE

[www.les-elements.fr/fr/ecoutez-nous/discographie](http://www.les-elements.fr/fr/ecoutez-nous/discographie)

Iberia polyphonies espagnoles et portugaises de la Renaissance à aujourd'hui /

Victoria, Solano, Chagas Rosa, Guerrero, Lobo, Cardoso (Mirare)

L'Âme Slave / Dvo ák, Tchaïkoski, Rachmaninov, Stravinsky, Bartók, Ligeti

(L'empreinte digitale)

Méditerranée Sacrée / polyphonies anciennes et modernes en 5 langues

(L'empreinte digitale)

Shakespeare Songs / Vaughan Williams, Martin, Tippett, Britten, Stravinsky, Matthias (Hortus) ...



## LE CHŒUR DE CHAMBRE LES ÉLÉMENTS

### « Un instrument de haut niveau au service de la musique vocale »

Depuis sa création en 1997 à Toulouse, du répertoire ancien à la création contemporaine, le Chœur de chambre les éléments poursuit, sous l'impulsion de son fondateur Joël Suhubiette, un projet musical exigeant.

Une approche de la musique ancienne nourrie par la recherche musicologique des dernières décennies, l'interprétation du grand répertoire choral du XX<sup>e</sup> siècle, les commandes passées annuellement aux compositeurs d'aujourd'hui, la diversité même des formes abordées par l'ensemble – le répertoire a capella, le « concerto vocale » en ensemble de solistes et instruments, l'oratorio ou encore l'opéra – sont autant de sujets d'exploration qui confèrent aux éléments une « identité propre » dans le paysage choral français.

Lauréat de plusieurs récompenses (prix de la Fondation Liliane Bettencourt, Victoire de la Musique classique), le chœur de chambre est régulièrement remarqué par la critique pour sa capacité à maîtriser les différents répertoires, porté par la précision et la conviction de Joël Suhubiette, toujours soucieux « de conjuguer fidélité au texte et émotion ».

Emmanuel Krivine, Jérémie Rhorer, Louis Langrée, Josep Pons sont parmi les chefs d'orchestre de renom qui apprécient de collaborer avec l'ensemble, lui reconnaissant « souplesse et disponibilité » autant que « beauté de son, pureté et transparence ».

L'Opéra-Comique et le Théâtre des Champs-Élysées le sollicitent également pour des productions scéniques.

Chaque saison, Les Éléments se produisent ainsi à Paris et sur les principales scènes françaises, dans les festivals, lors de tournées à l'étranger et, bien sûr, à Toulouse et dans la région Occitanie où le chœur de chambre est accueilli en résidence à Odysseus-Blagnac depuis 2001 et à l'Abbaye-école de Sorèze depuis 2006.

Sous la direction de Joël Suhubiette ou invités au disque par d'autres chefs, Les Éléments enregistrent la polyphonie ancienne a capella, les grands oratorios baroques et classiques, les œuvres des XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècles pour les maisons de disque L'empreinte digitale, Hortus, Virgin Classics, Ligia Digital, Naïve et Mirare.

En 2019, le Ministère de la Culture, dans le cadre de son programme national pour le rayonnement de l'art vocal, a désigné le Chœur de chambre les éléments comme Centre d'Art Vocal pour la région Occitanie. Le Chœur de chambre les éléments développe ce Centre d'Art Vocal en s'appuyant sur son projet artistique et pédagogique et en collaboration avec l'ARPA, mission voix en Occitanie.

## JOËL SUHUBIETTE

directeur artistique et fondateur et du chœur de chambre  
Les Éléments

### « Un parcours inspiré dans le répertoire vocal »

Ses études musicales menées au Conservatoire National de Région de Toulouse ainsi qu'à l'Université lui font découvrir le chant et la direction de chœur... une passion qui s'exprime d'abord en tant que ténor, au sein des Arts Florissants, de La Chapelle Royale et du Collegium Vocale de Gand, et qui s'affirme au contact de Philippe Herreweghe – dont il sera l'assistant pendant huit ans. L'expérience est déterminante. Elle lui permet de travailler un vaste répertoire de quatre siècles de musique et confirme son ambition à s'engager dans l'exploration du répertoire vocal.

1993, Joël Suhubiette prend la direction de l'Ensemble Jacques Moderne, ensemble vocal et instrumental professionnel basé à Tours, spécialisé dans la polyphonie du XVI<sup>e</sup> et le répertoire baroque du XVII<sup>e</sup> siècle.

1997, désireux de se consacrer entièrement à la direction de chœur et d'élargir sa pratique à tout le répertoire, il crée à Toulouse « Les Éléments », ensemble professionnel de 20 à 40 chanteurs avec lequel il aborde le riche répertoire du XX<sup>e</sup> siècle a cappella, l'oratorio baroque et classique. Il est à l'initiative de nombreuses commandes passées à des compositeurs d'aujourd'hui dont il assure la création et le rayonnement.

Aujourd'hui, s'il consacre l'essentiel de son activité à la direction de ses deux ensembles avec lesquels il se produit sur les principales scènes françaises, à l'étranger (Europe, Amérique du Nord et du Sud, Moyen-Orient, Afrique du Nord, Asie). Il enregistre pour les maisons de disque Virgin Classics, Ligia Digital, Hortus, Naïve, l'empreinte digitale et Mirare. Joël Suhubiette interprète également l'oratorio avec de nombreux orchestres et ensembles instrumentaux français (Café Zimmermann, Orchestre National du Capitole de Toulouse, Les Percussions de Strasbourg, Ars Nova, Concerto Soave...) et dirige l'opéra à Dijon, Massy, Saint-Céré... Il est également depuis 2006 directeur artistique du festival Musiques des Lumières de l'Abbaye-école de Sorèze dans le Tarn.

## CORINE DUROUS

---

Passionnée par la voix et le monde de l'opéra, Corine Durous est nommée chef de chant de l'Opéra de Nantes à l'âge de 19 ans.

Lauréate de la fondation Yehudi Menuhin, elle sera nommée chef de chant du Centre d'études musicales supérieures de Toulouse pour la classe d'Andréa Guiot.

Invitée par de nombreux théâtres européens, elle travaille sous la direction de chefs prestigieux comme Pinchas Steinberg, Marc Minkowski, Georges Prêtre, Kent Nagano...).

En 2003, elle est nommée chef de chant à l'Opéra National de Paris et à la Maîtrise de Radio France.

Parallèlement, Corine Durous se produit régulièrement en récitals de lieder et mélodies françaises notamment avec les sopranos Sandrine Piau et Teodora Ghiorgiu. Elle est également pianiste du Choeur de chambre Les éléments avec lequel elle a enregistré deux disques.

Elle est régulièrement sollicitée par de nombreux artistes pour effectuer la direction artistique de leurs enregistrements : Quatuor Debussy, Ensemble Jacques Moderne, Les Éléments, Solistes de l'Opéra National de Paris/Michel Fau, François Xavier Roth.



## Traversée des steppes

**HENRI TOURNIER** flûte bansuri, flûtes, octobasse  
**ENKHJARGAL DANDARVAANCHIG « ÉPI »**  
 voix, morin khuur (vielle), toyshuur (luth)

### Musique traditionnelle de Mongolie et compositions d'aujourd'hui.

Venus d'horizons différents, géographiques, artistiques et culturels, Henri Tournier et Enkhjargal Dandarvaanchig (dit Épi) s'imposent tous deux dans l'art de l'improvisation. Épi, musicien natif des steppes du nord de la Mongolie, interprète renommé du morin khuur et du chant diphonique et Henri Tournier, grand spécialiste occidental de la flûte bansouri, forment un duo époustouflant mêlant à la fois tradition, création et fusion. « Traversée des steppes » révélera une parfaite alchimie musicale inspirée par la spiritualité ancestrale, l'appel céleste de la nature et la force de la création.

Production Accords Croisés

[www.henritournier.fr](http://www.henritournier.fr)

<https://fr-fr.facebook.com/henri.tournier.1>

[www.enkh-jargal.com](http://www.enkh-jargal.com)

<https://fr-fr.facebook.com/enkhjargal.dandarvaanchig>

Henri Tournier & EPI - Teaser Souffles des steppes

<https://www.youtube.com/watch?v=8ktdlcjvYHY>

Henri Tournier « Karaburan » # Live à Fip (Duo)

<https://www.youtube.com/watch?v=7RXMAURbHvo>

Henri Tournier & Enkhjargal Dandarvaanchig « Épi » -  
 Erüü Tsagaan Boljmor

[https://www.youtube.com/watch?v=\\_P8jX3N7mwc](https://www.youtube.com/watch?v=_P8jX3N7mwc)

<https://www.youtube.com/watch?v=2pbFzBf3-qw&t=72s>

### À PROPOS

« ...Je considère et vis la musique comme un art abstrait par essence. La musique n'exprime qu'elle-même, mais paradoxalement, c'est en nourrissant son imaginaire de contes, de légendes, d'histoires, de mythes, d'émotions, de sentiments, de saveurs, de couleurs, de parfums, que le musicien provoque l'imaginaire de son auditeur. Les pièces du répertoire de *Souffles des Steppes* et leurs descriptions sont le reflet de cette vision paradoxale de la musique. »  
 Henri Tournier



## HENRI TOURNIER

---

Grand spécialiste occidental de la flûte bansuri, Henri Tournier fait partie de ces musiciens fascinés par la musique de l'Inde, qui en sont devenus, après un long parcours, les ambassadeurs passionnés. Il explore depuis des décennies les possibilités de cet instrument autant dans son contexte, celui de la musique classique de l'Inde du nord, que dans celui des musiques du monde et celui de la musique contemporaine occidentale.

C'est Roger Bourdin, flûtiste soliste légendaire de la flûte traversière qui lui transmettra sa passion pour l'improvisation et c'est l'improvisation qui le portera vers Pandit Hariprasad Chaurasia. Il suit son enseignement puis devient son assistant. Il est depuis plus de vingt-sept années professeur invité au conservatoire Rotterdam-Codarts depuis plus de vingt-sept années.

Henri Tournier a construit son propre langage d'improvisateur et de compositeur, sous le prisme des flûtes bansuri et celui des flûtes traversières occidentales. Il multiplie les expériences musicales, rencontres et enregistrements sur la scène internationale.

En 2016 il est nommé professeur pour la classe Musique de l'Inde et improvisation modale du CNSMD de Paris. Il est l'auteur de l'ouvrage de référence livre-2CDs «Hariprasad Chaurasia et l'art de l'improvisation», une publication Accords Croisés/Rotterdam-Codarts.

## ENKHJARGAL DANDARVAANCHIG « ÉPI »

---

Enkhjargal Dandarvaanchig (dit Épi) est né à Altanbulag, dans les vastes steppes du nord de la Mongolie où il fut initié à la musique traditionnelle dès son plus jeune âge. Plus tard il étudiera le morin khuur (vielle à archet) au conservatoire d'Ulaanbaatar avec le maître renommé G. Jamyaan.

Enkhjargal se produira avec l'Ensemble National de Mongolie partout dans son vaste pays.

Établi depuis le début des années 90 en Allemagne, d'où il mène une carrière internationale, il est reconnu comme un ambassadeur réputé de la musique de Mongolie. Parallèlement à ses concerts de répertoire traditionnel, il est l'invité de projets musicaux auprès de musiciens de jazz, électro et musique du monde. Ces rencontres lui permettent de développer un jeu tout à fait unique et virtuose de la vielle morin khuur. Il en fait de même avec les techniques de chant traditionnel, notamment le chant diaphonique, acquises en autodidacte depuis l'Europe, devenant l'un des musiciens de Mongolie les plus créatifs de sa génération.

MER. 20 OCT.

20 h 45 | Église des Dominicains | **Concert** Tarifs de 1 à 20 €

## InBach

**ARANDEL** batterie, électronique, direction

**BARBARA CARLOTTI**,

**BEN SHEMIE** voix

**FLORE** électro | **ORNETTE** claviers

**JULIEN GASC** basse

### *L'œuvre de J.-S. Bach à la lumière du spectre électro*

D'une performance inédite dans le Musée de la Musique (Philharmonie de Paris), est né InBach. Du DJ-set au musée, des instruments historiques aux machines, Arandel ré-interprète J.-S. Bach, l'arrange, l'orchestre et perpétue ainsi l'acte de création de la métamorphose. Entouré d'artistes issus d'univers et de milieux variés, il s'empare des thèmes de Bach entrés dans l'inconscient collectif comme une source d'inspiration infinie dont la permanence assure la mémoire vivante.

Un hommage poétique, infiniment respectueux, novateur et propice à l'élévation de l'âme chère au compositeur.



© JULIEN MIGNOT



### PROGRAMME

#### **All Men Must Die**

Musique & paroles d'Arandel

#### **Prélude N°2 in C Minor** (basé sur Prelude

And Fugue In C Minor, BWV 847)

Musique de Jean-Sébastien Bach & arrangements d'Arandel et Petra Haden

#### **Bodyline** (basé sur Canon super Fa Mi, BWV 1078)

Musique d'Arandel & paroles de Ben Shemie

#### **Passacaglia** (basé sur Passacaglia in C minor, BWV 582)

Musique de Jean-Sébastien Bach

#### **Invention 2**

Musique d'Arandel & Christophe Metton

**Bluette** (basé sur Ich Ruf Zu Dir, Herr Jesus Christ, BWV 639) Musique de Jean-Sébastien Bach & paroles et arrangements d'Arandel

#### **Aux Vaisseaux** (basé sur 14 Canons On The Goldberg Ground, BWV 1087)

Musique de Jean-Sébastien Bach, paroles d'Emmanuelle Parrenin & arrangements d'Arandel

#### **Hysope** (basé sur Erbarm' Dich Main, O Herre Gott, BWV 721)

Musique de Jean-Sébastien Bach & paroles et arrangements d'Arandel

#### **Crab Canon** (basé sur Musikalisches Opfer, Canon à 2 Cancrizans, BWV 1079)

Musique de Jean-Sébastien Bach

#### **Homage** To J.S. Bach

Musique par Richard Grayson et Tom Oberheim & arrangements d'Arandel

#### **Sonatina** (based on Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit "Actus tragicus", Sonatina, BWV 106)

Musique de Jean-Sébastien Bach & arrangement de György Kurtág

#### **Invention 4**

Musique d'Arandel & Christophe Metton

**Ces Mains-Là** (basé sur Adagio, BWV 564) / Musique de Jean-Sébastien Bach & paroles et arrangements d'Arandel

#### **Conclusio** (based on Adagio BWV 564)

Musique de Jean-Sébastien Bach & paroles et arrangements d'Arandel

[www.franceinter.fr/emissions/dans-la-playlist-de-france-inter/dans-la-playlist-de-france-inter-24-janvier-2020](http://www.franceinter.fr/emissions/dans-la-playlist-de-france-inter/dans-la-playlist-de-france-inter-24-janvier-2020)

**Mathieu Conquet** / France Inter  
24 janvier 2020

**In Bach 1**, sortie Album, janvier 2020  
Label InFiné

[www.facebook.com/arandelmusic/](http://www.facebook.com/arandelmusic/)

## ARANDEL

Arandel grave depuis dix ans dans l'univers électronique et nombres de ses satellites, créant des projets aux esthétiques variées, avec la recherche de nouvelles identités et rencontres sonores aussi inattendues que réussies.

Auteur de 4 EPs et 5 albums sortis sur le label français InFiné et d'un EP sorti en 2018 sur le label de Sheffield Computer Club (sous-label de Central Processing Unit), il a aussi créé de nombreuses pièces sonores pour des lieux aussi variés que le musée du Quai Branly, la Gaîté lyrique, le Musée de la Musique, les Grandes Serres du Parc de la Tête d'Or à Lyon, le centre culturel d'Ambronay et son festival de musique baroque... Arandel a joué avec des musiciens classiques, des bruiteurs, des choristes, des invités de tous horizons.

Avec InBach, témoignage sensible et novateur dans son concept comme dans sa facture, Arandel allie l'émotion des sons du passé en résonnance avec notre histoire contemporaine. C'est le défi qu'il ose ici relever en travaillant sur la musique de Bach, monument en soi. Ce nouveau projet est un regard personnel, traversé d'influences diverses, de sons anciens et actuels, qui s'explorent et se rencontrent. Une exploration brillante de Bach qui met en abîme le lien entre classicisme et modernité.

## BARBARA CARLOTTI

Elle étudie le chant au conservatoire d'Issy-les-Moulineaux avec Eva Saurova. Collaboratrice d'Emmanuel Bourdieu et de Bertrand Burgalat, Barbara sort son album Les Lys brisés qui reçoit le coup de cœur de l'Académie Charles-Cros. Son album L'idéal est lui aussi salué et sélectionné pour le 7ème Prix Constantin. Elle réalise pour France Culture un atelier de création radiophonique sur le thème du dandysme, dont découlera un spectacle à la Cité de la musique - Philharmonie de Paris.

## FLORE

Omniprésente depuis le début des années 2000 et pilier de la bass music en France, la DJ et productrice Flore occupe une place centrale dans le panorama français des musiques électroniques. Découvertes du Printemps de Bourges en 2003, elle s'est depuis fait un nom, notamment grâce à ses prestations remarquées aux Nuits Sonores, à la Fabric ou encore aux festivals Astropolis et Electron. En 2013, elle crée un live audio/vidéo intitulé RITUAL, en collaboration avec le collectif VJ WSK, et lance dans la foulée son propre label POLAAR, dont les sorties sont plébiscitées par la presse.

## BEN SHEMIE

Ben Shemie vit et travaille entre Montréal (Québec) et Paris. Ses intérêts musicaux sont fondés sur le mélange des genres de musique classique et populaire. Une attention particulière est accordée à la réconciliation de la musique classique contemporaine et de l'électronica populaire. Ben

Shemie est un compositeur accompli qui a fait des incursions entre le rock, le jazz, la techno et la musique expérimentale. Ses œuvres récentes ont pris naissance dans la composition électronique multicanaux avec un accent sur les espaces alternatifs. Il est en parallèle de sa carrière solo, le leader et chanteur du groupe SUUNS, aujourd'hui fidèle représentant du rock indépendant, krautrock, shoegazing et art punk moderne.

## JULIEN GASC

Auteur compositeur interprète français de chansons pop, multi-instrumentiste et manipulateur d'objets, il a formé en 1999 le trio de jazz improvisé Dozen Fratzén. Il a participé à la guitare et à la basse au groupe pop toulousain Hyperclean jusqu'en 2008. Il a collaboré aux claviers depuis 2009 avec le groupe de rock alternatif londonien Stereolab et sa chanteuse Laetitia Sadier ; il a aussi travaillé avec le chanteur Bertrand Burgalat (en 2010 sur le film de Eva Ionesco My little princess). Il est membre du groupe de pop psyché Aquaserge créé en 2005 avec Julien Barbagallo, Benjamin Glibert et aussi la chanteuse américaine April March. Menant ses activités et ses recherches dans plusieurs directions, il a collaboré avec des artistes contemporains et des cinéastes. Il a travaillé et joué pour les films expérimentaux de Marie Losier. Il a assisté les artistes plasticiens Bruno Persat et Julien Crépieux. Il entretient une forte relation avec la Flux Factory, une plateforme alternative et lieu de résidence fondé par un collectif d'artistes à New-York dont Jean Barberis est le directeur artistique.

>>>



## ORNETTE, BETTINA KEE

---

Auteure-compositrice, compositrice et pianiste franco-italienne basée à Paris, elle dirige également un studio d'enregistrement et une société de production et d'édition musicale.

Après une formation au conservatoire (piano, percussions, saxophone, harmonie, théorie, contrepoint, orchestration, histoire de la musique et analyse) et à la Bill Evans Piano Academy, elle fait ses débuts sur la scène professionnelle en travaillant avec de nombreux artistes internationaux en musique et arts performants. Elle a travaillé comme pianiste de répétition et copiste musicale pour le metteur en scène argentin Alfredo Arias, et d'autres productions musicales de théâtre national, dans des endroits comme le MC 93, l'Opéra de Massy, la Maison des Arts de Créteil. Elle apparaît souvent comme musicienne d'accompagnement (piano, synthétiseurs, vocodeur, basse synthé, orgue, chœurs) et a fait des tournées dans le monde entier (avec le chanteur australien Micky Green, les chanteurs français Arthur H, Alain Bashung et entre autres)

En 2011, elle se révèle à un plus large public en tant qu'auteure-compositrice-interprète Ornette et fait des tournées dans le monde entier (Jazz à Montréal, Jazz à la Villette, Nuits de Fourvières, Primeurs de Massy). Elle travaille avec des musiciens électroniques tels que Nôze, Fink, Mo Laudi, Joris Delacroix ou Make The Girl Dance, sortant différentes chansons et collaborations avec des labels tels que Get Physical, Discograph, Barclay, Tôt ou Tard, Polydor, Mercury et son propre disque label Music Of The Century.

Elle joue et compose également avec des musiciens de renommée internationale tels que Julien Lourau et les Latin Retrievers (avec des musiciens français et cubains), Ashes To Machines avec le londonien Dj Simbad, création colombienne pour Jazztropicante à Bogota avec le musicien Eblis Alvarez de Meridian Brothers (cumbia électronique) et Bojan Z, le musicien sénégalais Cheick Lo pour un film tourné à Dakar (elle a dû apprendre le wolof pour le projet), le jazzman français Denis Colin (clarinette basse) et Les Arpenteurs rendant hommage au compositeur français Nino Ferrer.

JEU. 21 OCT.

18 h 30 | Église des Dominicains | **Concert** Accès libre



## Recuerdos de Bizancio

**DAPHNÉ SOUVATZI** mezzo-soprano, chant traditionnel  
**FRANÇOIS ARIA** guitare flamenca

### *La Grèce aux accents andalous.*

De la rencontre de Daphné Souvatzi avec François Aria est née une énergie créatrice propice à une aventure musicale « hors format », solaire et originale. Ces jeunes artistes talentueux réussissent une fusion qui nous entraîne sur les rives de la Méditerranée entremêlant des chants traditionnels orthodoxes, des cantigas, la musique d'aujourd'hui d'Alexandros Markeas, le répertoire flamenco... Telle une passerelle reliant les temps passés, présents et futurs, la musique nous embarquera vers des rivages inconnus. À découvrir absolument !

### PROGRAMME

#### **Chant traditionnel hellénique, région de la Mer Noire**

Arrangements : François Aria, Daphné Souvatzi (CD Del Mar al Cielo, Al'Mira)

#### **Chant liturgique orthodoxe du vendredi de Pâques**

Arrangements : François Aria, Daphné Souvatzi (CD Del Mar al Cielo, Al'Mira)

#### **Chant liturgique orthodoxe du samedi de Pâques**

Arrangements : François Aria, Daphné Souvatzi (CD Del Mar al Cielo, Al'Mira)

#### **Frederico Valério (1913 -1982)**

Arrangements : François Aria, Daphné Souvatzi (CD Del Mar al Cielo, Al'Mira)

#### **Tomas Luis de Victoria (1548-1611)**

Arrangements : François Aria, Daphné Souvatzi (CD Del Mar al Cielo, Al'Mira)

#### **Federico Garcia Lorca**

Arrangements : François Aria, Daphné Souvatzi (CD Del Mar al Cielo, Al'Mira)

#### **Solo guitare flamenca**

Composition et arrangements : François Aria

#### **Extrait des Cantigas de Santa Maria**

Arrangements : François Aria, Daphné Souvatzi (CD Del Mar al Cielo, Al'Mira)

#### **Alexandros Markeas (1965 -)**

Composition : Alexandros Markeas, Arrangements : A. Markeas, F. Aria, D. Souvatzi

#### **Chant traditionnel hellénique, région de la Mer Noire**

Arrangements : François Aria, Daphné Souvatzi (CD Del Mar al Cielo, Al'Mira)

### À PROPOS

« Prenez une guitare aux accents flamenco. Ajoutez une voix de chanteuse lyrique, à la fois forte et souple. Faites délicatement macérer le tout dans un bouillon méditerranéen, une décoction de poèmes de Federico Garcia Lorca, de mélodies de Manuel de Falla et d'airs traditionnels. Vous obtiendrez un duo hors-normes, qui parvient à concilier rigueur de la musique classique et libertés andalouses. Un bel exploit ! Daphné Souvatzi et François Aria sont les lauréats du tremplin OMJA organisé à Aubervilliers en 2015 dans la section musiques du Monde ». Villes des musiques du monde, 2015

Explorateurs dans l'âme, Daphné Souvatzi et François Aria mettent le cap sur l'Andalousie et la Grèce pour découvrir la route qui les mènerait de la musique classique au flamenco. Grâce à leur recherche musicale de haute voltige, ils ont l'honneur de jouer sur des scènes prestigieuses (Philharmonie du Luxembourg, Cité de la Voix, Samos Young Artists Festival de Grèce, Festival Classica de Montréal, la Seine Musicale, Festival international de Besançon).

Leur CD « Del Mar al Cielo » paru en 2019, est salué par la critique (France Musique).

Al'mira | Cité de la Voix :

[www.youtube.com/watch?v=8ZvZlilz8Fw](http://www.youtube.com/watch?v=8ZvZlilz8Fw)

Daphné Souvatzi & François Aria - «La Rosa en florece»

France Musique :

[www.youtube.com/watch?v=OuF4D0cq6e8](http://www.youtube.com/watch?v=OuF4D0cq6e8)

## DAPHNÉ SOUVATZI

---

Formée au Conservatoire à Rayonnement Régional de Paris, elle obtient parallèlement une Licence de Musicologie à l'Université de la Sorbonne. D'origine gréco-luxembourgeoise et ayant vécu dans un milieu pluriculturel (École européenne du Luxembourg), elle est multilingue. Elle est sélectionnée aux master-classes de Nadine Denize, Cheryl Studer, Regina Werner, Uta Prew. Grâce à son agilité vocale et son registre aigu, elle excelle dans les rôles de colorature (Cenerentola, Urbain, Ariodante, Vagans). Daphné s'exprime finement dans une niche artistique au croisement des musiques classiques et traditionnelles de la Méditerranée. Elle se produit au FIMU de Belfort, au Festival Classique au Vert de Paris et à l'Abbaye Neumünster du Luxembourg. En musique ancienne, elle collabore avec Benjamin Bagby sur le Roman de Fauvel à la fondation de Royaumont. En 2022, elle sera soliste avec orchestre dans les « Noëls d'Orient » d'Alexandros Markeas.

## FRANÇOIS ARIA

---

Il débute son apprentissage avec la guitare électrique et développe sa technique instrumentale à travers plusieurs genres musicaux tels que le blues, le jazz puis la musique classique. C'est à l'âge de 18 ans qu'il découvre la musique traditionnelle d'Andalousie, et décide de dédier son talent à cet art. Très vite, bon nombre de voyages à travers le sud de l'Espagne ainsi qu'un travail acharné lui permettent d'accompagner le chant et la danse et de composer ses premières pièces.

Avec sa guitare flamenca et sa technique aiguisée, il compose ses premières pièces et obtient rapidement le 1er Prix Manuel de Falla d'interprétation musicale de la Ville de Grenade en 2013. Il arrive finaliste du troisième concours de guitare flamenca de la Ville d'Albi (Tarn) en 2014. Aujourd'hui, sa technique est riche de diverses influences musicales : musique classique, jazz, flamenco. Grâce à cette curiosité, l'artiste s'est créé un véritable univers aux sensibilités d'ici et d'ailleurs.



JEU. 21 OCT.

20 h45 | Église des Dominicains | **Concert** Tarifs de 1 à 25 € // Durée 90' sans entracte



## NUIT BAROQUE Cantates

JEAN-SÉBASTIEN BACH

### LE BANQUET CÉLESTE

CÉLINE SCHEEN soprano

DAMIEN GUILLON contreténor, direction

#### *La musique de J.-S. Bach pour l'éternité.*

Dédier entièrement un programme à Jean-Sébastien Bach prend tout son sens lorsqu'il s'agit de provoquer à la fois joie et intériorité. La rencontre avec ce compositeur est toujours un choc musical et un voyage spirituel enveloppé de douceur et d'amour. Pour la première fois à Perpignan, Damien Guillon et l'ensemble qui dirige Le Banquet Céleste, formation à la renommée internationale, ont choisi de nous livrer leur interprétation délicate et inspirée de la célèbre cantate *Ich habe Genug* BWV 82 pour voix d'alto et du Psaume 51, adaptation du *Stabat Mater* de Pergolèse. Le duo formé avec Damien Guillon, contreténor, et Céline Scheen, soprano, nous ébranlera par tant de beauté, d'expressivité et d'harmonie.

*Le Banquet Céleste, ensemble résident à l'Opéra de Rennes reçoit l'aide du Ministère de la Culture (DRAC Bretagne), du Conseil Régional de Bretagne et de la Ville de Rennes.*

*Le Banquet Céleste bénéficie du soutien du Mécénat Musical Société Générale, mécène principal et de la Caisse des dépôts, Grand Mécène.*

### PROGRAMME

**Jean-Sébastien Bach** (1685 – 1750)

Cantate BWV 82 pour alto  
*Ich habe genug* (Je suis comblé)

Cantate BWV 84 pour soprano  
*Ich bin vergnügt mit meinem Glücke*  
(Je suis satisfait de bonheur)

Psaume 51  
*«Tilge, Höschster, meine Sünden»*  
BWV 1083  
D'après le *stabat Mater* de GB Pergolesi)

### À PROPOS

« De nombreux contre-ténor ont choisi (la cantate BWV 82). Damien Guillon reste néanmoins le plus convaincant, tant par la plénitude et l'homogénéité de sa voix que par l'attention portée au texte, sans la moindre affectation (...) Damien Guillon se montre admirable de justesse. »

#### **Classica.**

« L'éloquence hors pair, sans esbroufe et, de ce fait, si touchante de Damien Guillon s'accorde à celle, passionnée, de Céline Scheen. Les voir est aussi plaisant que les entendre, ce qui participe grandement à la réussite du concert. À son ambiance heureuse et sérieuse à la fois... Les Rencontres auront fait vibrer les mélomanes grâce à quelques chanteurs remarquables de sensibilité, de finesse et d'expressivité. Damien Guillon et Céline Scheen en tête ».

Emmanuelle Giuliani, 26 août 2017

**La Croix**

[www.banquet-celeste.fr/presentation/lensemble](http://www.banquet-celeste.fr/presentation/lensemble)

Cantate BWV 82 :  
[www.youtube.com/watch?v=C1ODicQLk6E](https://www.youtube.com/watch?v=C1ODicQLk6E)

Psaume 51 :  
[www.youtube.com/watch?v=\\_4vkOwW1n\\_Y](https://www.youtube.com/watch?v=_4vkOwW1n_Y)

## LE BANQUET CÉLESTE

L'ensemble de musique ancienne Le Banquet Céleste réunit autour de la personnalité musicale de Damien Guillon, des solistes vocaux et instrumentaux rompus aux répertoires abordés.

Ensemble, ils accomplissent un travail exigeant sur le répertoire baroque, et se produisent sur de nombreuses scènes parmi lesquels on peut citer, en France l'Opéra de Rennes où l'ensemble est en résidence depuis 2016, Angers-Nantes-Opéra, la Salle Gaveau à Paris, le Théâtre de Cornouaille, La Passerelle de Saint-Briec, Le Quartz de Brest, l'Abbaye de Fontevraud ; ainsi que de grands Festivals : Ambronay, Sablé, Saintes, Festival International de musique baroque de Beaune, L'abbaye de Noirlac, Sinfonia en Périgord, Les Arts Renaissants (Toulouse), Le Festival de Froville, Le Festival de Lanvellec, Saint-Michel-en-Thiérache...

Très présent sur la scène internationale, Le Banquet Céleste se produit dans de nombreux festivals tels Oudemusiek Festival à Utrecht, Valetta International Baroque Festival, Klangvokal Festival (Dortmund), Pergolesi Spontini Festival à Jesi (IT), Festival Bach de Lausanne, Flagey Musiq'3 (Bruxelles), le Concertgebouw (Brugge), de Singel (Antwerpen), Salle Bourgie (Montréal), ainsi qu'en Chine à Pékin et Wuhan.

Les programmes voyagent à travers l'Europe de la Renaissance et du Baroque, des compositeurs les plus connus ; J. Dowland, H. Purcell, G. F. Haendel, A. Vivaldi, G. B. Pergolesi, J. S. Bach, à ceux dont une partie de la musique reste à découvrir ; G. Frescobaldi, A. Caldara ou A. Stradella, P. H. Erlebach, G. Karsperger. On retrouve également Le Banquet Céleste sur la scène lyrique dans une version scénique de l'Opéra *Acis and Galatea* de G. F. Haendel (mise en scène d'Anne-Laure Liégeois) et de l'Oratorio *San Giovanni Battista* d'A. Stradella (mise en scène Vincent Tavernier).

Après un enregistrement consacré aux cantates pour alto BWV 35 et 170, en 2012 et devant le succès de ce disque largement salué par la critique, Damien Guillon poursuit son travail de recherche et d'interprétation en consacrant un deuxième opus à ces Cantates pour alto solo : les Cantates BWV 169 et BWV 82, réunies sur un même disque à paraître en Mars 2019 (Alpha Classics). En 2018, paraît l'oratorio *Maddalena ai piedi di Cristo* d'A. Caldara (Alpha Classics), récompensé d'un CHOC de *Classica*. Deux autres disques consacrés à la musique baroque italienne sont parus chez Glossa, le premier consacré aux *Nisi Dominus* de Vivaldi et *Psaume 51 Tilge, Höchster meine Sünden* de JS Bach avec la Soprano Céline Scheen, le second *Affetti Amorosi* consacré aux *Arie Musicali* de G. Frescobaldi.

En 2019, l'ensemble fête ses 10 ans avec une tournée de la *Johannes Passion* de JS Bach et une série de représentations de *San Giovanni Battista* d'A. Stradella (mise en scène V. Tavernier) dont un enregistrement discographique récompensé d'un CHOC de *Classica* paraît en Mars 2020 (Alpha/Outhere). Un disque *Lieder* autour du répertoire d'Erlebach paraîtra chez Alpha Classics en mai 2021

Ensemble en résidence à l'Opéra de Rennes depuis 2016, Le Banquet Céleste reçoit l'aide du Ministère de la Culture (DRAC Bretagne), du Conseil Régional de Bretagne et de la Ville de Rennes. Le Banquet Céleste bénéficie du soutien de la Caisse des dépôts, Grand Mécène et du Mécénat Musical Société Générale, Mécène principal de l'ensemble.





## CÉLINE SCHEEN

Grâce au soutien de la fondation Philippart, Céline Scheen a complété sa formation à la Guildhall School of Music and Drama de Londres auprès de Vera Rosza.

Elle chante dans les plus grands festivals et les plus grandes salles, sous la direction de chefs prestigieux tels que Leonardo Garcia Alarcon, Ivor Bolton, Reinhard Goebel, Damien Guillon, Philippe Herreweghe, René Jacobs, Louis Langrée, Vaclav Luks, Andrea Marcon, Raphaël Pichon, Philippe Pierlot, Christina Pluhar, François-Xavier Roth, Christophe Rousset, Jordi Savall, Skip Sempé, Jean Tubery ...

À l'opéra, elle chante, entre autres rôles Zerlina dans Don Giovanni (G. Corbiau); le Coryphée dans Alceste de Gluck (La Monnaie, I.Bolton/B.Wilson); Atilia dans Eliogaballo de Cavalli (La Monnaie, Festival d'Innsbruck, Jacobs/Boussart); Papagena dans La Flûte enchantée de Mozart (La Monnaie, Caen, Lille, New-York, R.Jacobs/W.Kentridge et Toulouse, C.P.Flor/N.Joël), L'Amour et Clarine dans Platée de Rameau (Opéra du Rhin, C.Rousset/M. Clément), La Musica et Euridice dans L'Orfeo de Monteverdi (Crémone, A.Marcon)... Elle est Vénus dans Venus & Adonis de John Blow dans une production de Louise Moaty au Théâtre de Caen, Grand Théâtre du Luxembourg, Opéra de Nantes-Angers, Opéra de Lille, Opéra-Comique à Paris et la MC2 de Grenoble.

Amoureuse de la musique ancienne et de ses diversités, elle choisit de privilégier les concerts, et continue de côtoyer fidèlement des musiciens et chefs reconnus, son répertoire allant principalement de la musique de la Renaissance, madrigalesque, jusqu'à la fin de la période baroque. Elle aime aussi les incursions dans les musiques contemporaines et actuelles.

Céline Scheen a enregistré la Musique du film «Le Roi danse» (DG) avec Musica Antiqua Köln et Reinhard Goebel, elle collabore avec Paolo Pandolfo pour un disque d'improvisations (Diapason d'or), «Barbara Strozzi», les Cantates profanes et italiennes de J.S. Bach ainsi que les Vêpres de Monteverdi avec La Cappella Mediterranea et Leonardo Garcia Alarcon (Ambronay), «Amarante» et " Aura soave" (Flora) avec Philippe Pierlot, Eduardo Eguez, et Giovanna Pessi, Bellérophon de Lully et Pygmalion de Rameau avec Les Talens Lyriques et Christophe Rousset, Les Vêpres de Monteverdi avec le Ricercar consort et Philippe Pierlot, la Messe en si mineur de Bach avec Jordi Savall, Himmelsmusick avec L'Arpeggiata et Philippe Jaroussky, Luigi Rossi avec Christina Pluhar et L'Arpeggiata.

Céline Scheen mène une collaboration privilégiée avec Le Banquet Céleste dirigé par Damien Guillon avec qui elle enregistre notamment deux disques pour le label Glossa : Psaume 51 BWV 1083 de Bach (2016) ainsi que Affetti amorosi consacré à G. Frescobaldi (2018).

Très fidèle partenaire de Christina Pluhar, elle chante avec L'Arpeggiata une série de concerts en Europe, aux États-Unis et en Asie avec les programmes Teatro d'Amore, Mediterraneo, Via Crucis, Festa Napoletana ou encore Haendel goes wild en compagnie de Philippe Jaroussky avec qui elle enregistre „ Himmelsmusik“ paru en octobre 2018 sous le label Erato et nommé aux prestigieux Grammy Awards 2020.

Passionnée de la rencontre des Arts, elle collabore ainsi avec bonheur, entre autres avec le ballet contemporain Pina Bausch pour Café Muller, avec Le ballet du théâtre de Linz et L'Arpeggiata, dans le spectacle "Music for a While". Elle partage la scène de la Cigale pour un projet filmé Sourd'Oreille avec le DJ Arnaud Rebotini, l'occasion d'une rencontre entre la musique de J. Dowland et les sons électro...

Céline Scheen enseigne le chant depuis 2019 au Conservatoire Royal de Liège.

## DAMIEN GUILLON

Il débute son apprentissage musical à la Maîtrise de Bretagne avant de poursuivre sa formation au Centre de Musique Baroque de Versailles où il perfectionne sa technique vocale. Il étudie également le clavecin et l'orgue et approfondit ses recherches sur l'interprétation de la musique ancienne auprès de professeurs reconnus tels Howard Crook, Jérôme Corréas, Alain Buet et Noëlle Barker avant d'être admis à la Schola Cantorum Basiliensis Scholl où il se perfectionne avec Andreas Scholl.

Ses qualités vocales et musicales lui valent d'être régulièrement invité à se produire sous la direction de nombreux chefs aussi renommés que William Christie, Vincent Dumestre, Emmanuelle Haïm, Bernard Labadie, Jean-Claude Malgoire, Paul McCreech, Hervé Niquet, Raphaël Pichon, François-Xavier Roth, Christophe Rousset, Jordi Savall, Masaaki Suzuki ou encore Philippe Herreweghe.

Reconnu pour sa sensibilité particulière avec la Musique allemande des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, il n'en parcourt pas moins un vaste répertoire, des Songs de la Renaissance anglaise aux grands Oratorios italiens et Opéras de la période baroque.

Il participe à plusieurs productions scéniques parmi lesquelles Athalia (Joad) de G.F Händel en tournée avec l'Académie Baroque Européenne d'Ambronay, Teseo (Arcane) de G.F Händel à l'Opéra de Nice et au Festival de Beaune, Giulio Cesare (Tolomeo) au Théâtre de Caen, Il Ritorno d'Ulisse (Anfinomo) de C. Monteverdi au Théâtre de La Monnaie de Bruxelles et Il Sant'Alessio de Landi en tournée en Europe et aux États-Unis avec Les Arts Florissants.

Damien Guillon s'est produit au Carnegie Hall de New-York avec Les Violons du Roy et Bernard Labadie qu'il retrouve à Miami avec le New World Symphony, au Tokyo City Opéra Hall, ainsi qu'à Kobe et Sapporo avec le Bach Collegium Japan et Masaaki Suzuki ; en France et en Chine (Pékin et Wuhan) avec le Banquet Céleste, et en Europe à Barcelone et au Château de Versailles sous la direction de Jordi Savall, au Festival de Herne sous la direction d'Ottavio Dantone avec Accademia Bizantina. Particulièrement sollicité en Allemagne à Frankfort avec le Rundfunk Sinfonieorchester sous la direction d'Emmanuelle Haïm, à Leipzig avec l'Orchestre du Gewandhaus, à Dresden avec l'Orchestre de la Staatskapelle ainsi qu'à Amsterdam avec le prestigieux orchestre du Concertgebouw sous la direction de Philippe Herreweghe.

En 2009, Damien Guillon fonde Le Banquet Céleste, ensemble avec lequel il effectue un travail minutieux sur le répertoire baroque, fédérant autour de sa personnalité une équipe de solistes vocaux et instrumentaux de grand talent.

On retiendra d'une large discographie ; les enregistrements de la Messe en si mineur et de la Johannes Passion de J.-S. Bach avec le Collegium Vocale Gand sous la direction de Philippe Herreweghe; Matthaüs Passion de JS Bach avec le Bach Collegium Japan sous la direction de M. Suzuki ou encore quelques références avec Le Banquet Céleste; Cantates pour Alto solo de JS Bach; "Affetti Amorosi" consacré aux Arie Musicali de G. Frescobaldi, le Nisi Dominus de Vivaldi et le Psaume 51 de JS Bach réunis sur un même enregistrement. En 2018, paraît Maddalena ai piedi di Cristo, oratorio d'A. Caldara. Parmi les récents enregistrements pour le label Alpha classics figurent San Giovanni Battista d'A. Stradella, Lieder de P.H Erlebach, ainsi qu'un récital avec l'ensemble Café Zimmerman Lamento.

Outre son activité de chanteur, Damien Guillon, reconnu comme chef d'orchestre, est invité à diriger La Maddalena ai piedi di Cristo de A.Caldara avec Les Musiciens du Paradis, le Magnificat de J.S Bach avec Café Zimmermann, des Cantates de J.-S. Bach au Festival de Saintes avec le Collegium Vocale Gent à l'invitation de Philippe Herreweghe, le Requiem de Bouteiller avec le Concert Spirituel d'Hervé Niquet ou encore avec son propre ensemble Le Banquet Céleste : Acis et Galatea de Haendel (mise en scène Anne-Laure Liégeois), San Giovanni Battista d'A. Stradella (mise en scène Vincent Tavernier) ainsi qu'une série de concerts de la Johannes Passion et les Oratorios de Pâques et de l'Ascension de J.-S. Bach.



VEN. 22 OCT.

20 h 30 | L'Archipel, scène nationale | **Concert** Tarifs de 12 à 30 € // Durée : 90'

## Mozart à Salzbourg

W.A. MOZART – J. HAYDN – M. HAYDN

### LE CONCERT SPIRITUEL

CHŒUR ET ORCHESTRE DU CONCERT SPIRITUEL

HERVÉ NIQUET direction

PAULINE JOLLY création lumière et direction artistique

JESSICA HÉNOT conception et réalisation avec une création lumière originale



*L'intime du temps suspendu.* Voilà 30 ans que Le Concert Spirituel est l'un des plus prestigieux ensembles baroques français, invité chaque année dans les plus grandes salles de concert nationales et internationales. De son enfance, jeune chanteur dans une chorale, Hervé Niquet se souvient des Messes brèves de W. A. Mozart qu'il a chanté avec un bonheur incroyable. 50 ans après, il souhaite éprouver ce même sentiment et le partager avec ses amis du Concert Spirituel. Hervé Niquet, « chercheur gourmand », engage un dialogue en miroir entre ces Messes brèves composées avec peu de moyens pour l'office et des pièces liturgiques composées par Joseph Haydn et son frère Michael Haydn auxquels Mozart vouait une admiration sincère. « ... *Aucun de nos auteurs ne tire la couverture à lui, tous trois étant concentrés à servir de leur mieux et avec tout leur art le service divin !* » Un dispositif original de mise en lumière conçu par Pauline Jolly et Jessica Henot se déploie autour des artistes plongés, comme la salle, dans la pénombre. L'effet est saisissant : l'atmosphère envoûtante crée une intimité propice à la quête de l'infini, à l'éternité et à la méditation. Une invitation originale d'Hervé Niquet au cœur de la musique, médium du temps suspendu.



Une co-réalisation Festival de musique sacrée de Perpignan/ L'Archipel, scène nationale.

*Le Concert Spirituel est subventionné par le Ministère de la Culture (DRAC île de France) et la Ville de Paris.*

*Le Concert Spirituel remercie les mécènes de son fond de dotation, en particulier les mécènes individuels de son « Carré des Muses ».*

*Le Concert Spirituel bénéficie du soutien de ses Grands Mécènes : Mécénat Musical Société Générale et la Fondation Bru.*

## PROGRAMME

### Wolfgang Amadeus Mozart (1756 -1791)

*Messe brève en Fa Majeur Kv. 192*

*Messe brève en Re Majeur Kv. 194*

*Sonate d'église en Do Majeur Kv. 328*

*Sonate d'église en La Majeur Kv. 225*

*Ave verum KV 618*

### Joseph Haydn (1732 -1809)

*Offertorium « Non nobis Domine »*

*Alleluia, ext. de « O coelium beati », motet*

*Concerto pour orgue (2nd mouvement Adagio)*

*Te Deum n°1 en Do Majeur*

### Michael Haydn (1737-1806)

*« Sub tuum praesidium » MH 654 en Do Majeur*

*Ave verum en Fa Majeur*

---

## À PROPOS

« Cap sur Salzbourg avec un original choix d'œuvres où l'on retrouve le compositeur à l'époque de la grande synthèse des acquis de son enfance voyageuse. Dès 1774, Mozart donna naissance aux Messes brèves KV 192 et 194, deux exemples de sa précoce maîtrise et de l'approfondissement de son écriture vocale retenus par les interprètes avec, en guise de transitions instrumentales, les charmantes Sonates d'église KV 225 et 328 (de 1776 et 1779 respectivement). Mais c'est toutefois par un ouvrage tardif de l'auteur – et l'une de ses pages les plus fameuses –, l'Ave Verum Corpus KV 618 (1791), que se refermera la partie mozartienne du concert... Une belle soirée hors des sentiers battus se profile.

Alain Cochard – **Concert Classic**

En vingt-cinq ans, la formation s'est imposée comme une référence incontournable dans l'interprétation du répertoire baroque, redécouvrant les œuvres connues et inconnues de cette époque. Elle se produit dans les plus grandes salles internationales.

**France Culture**

---

[www.concertspirituel.com/](http://www.concertspirituel.com/)

<https://fr-fr.facebook.com/LeConcertSpirituel/>

## CHŒUR ET ORCHESTRE DU CONCERT SPIRITUEL

À 30 ans, Le Concert Spirituel est aujourd'hui l'un des plus prestigieux ensembles baroques français, invité chaque année au Théâtre des Champs-Élysées à Paris, la Philharmonie de Paris et au Château de Versailles, ainsi que dans les plus grandes salles internationales, comme le Concertgebouw d'Amsterdam, le Palais des Beaux-Arts de Bruxelles, l'Opéra de Tokyo, le Barbican, le Wigmore Hall ou le Royal Albert Hall de Londres.

À l'origine de projets ambitieux et originaux depuis sa fondation en 1987 par Hervé Niquet, l'ensemble s'est spécialisé dans l'interprétation de la musique sacrée française, se consacrant parallèlement à la redécouverte d'un patrimoine lyrique injustement tombé dans l'oubli (Andromaque de Grétry, Callirhoé de Destouches, Proserpine de Lully, Sémélé de Marais, Carnaval de Venise de Campra, Sémiramis de Catel, La Toison d'Or de Vogel, Les Mystères d'Isis de Mozart ou Les Fêtes de l'Hymen et de l'Amour de Rameau chez Glossa).

Largement récompensé pour ses productions et enregistrements – Edison Award, Echo Klassik Award, et Grand Prix de l'Académie Charles Cros, Le Concert Spirituel enregistre exclusivement chez Alpha Classics. Sont déjà parus en DVD Don Quichotte chez la Duchesse (collection Château de Versailles), et en CD Gloria & Magnificat de Vivaldi, Requiem(s) de Cherubini et Plantade, Persée (version 1770) de Lully, Le Messie de Haendel et la Missa Si Deus pro nobis de Benevolo.

Pour la saison 2018-2019, citons un grand concert autour de la Messe solennelle de Berlioz et du Requiem de Martini à la Chapelle royale de Versailles, au Festival de Radio France Occitanie Montpellier, Palais des Beaux-Arts de Bruxelles-Bozar (en coproduction avec Bru Zane France et AIDA/Festival Berlioz) et son enregistrement pour Alpha Classics ; la recreation d'Armide de Lully version 1778 de Francoeur avec Véronique Gens au Théâtre des Champs-Élysées, à l'Arsenal de Metz et au Palais des Beaux-Arts de Bruxelles-Bozar (en coproduction avec le Centre de musique baroque de Versailles). Au Château de Versailles, l'ensemble a donné des concerts du Messie de Haendel en compagnie de Sandrine Piau ainsi que la reprise de King Arthur de Purcell (mise en scène Shirley et Dino) pour les 10 ans de la production, ainsi que les Requiem de Cherubini et Plantade, également présentés au Barbican Centre de Londres.

Le Concert Spirituel est subventionné par le Ministère de la Culture et la Ville de Paris. Le Concert Spirituel remercie les mécènes de son fonds de dotation, ainsi que les mécènes individuels de son « Carré des Muses ». Le Concert Spirituel bénéficie du soutien de ses Grands Mécènes : Mécénat Musical Société Générale et la Fondation Bru.



## HERVÉ NIQUET

---

### chef et fondateur du Concert Spirituel

Tout à la fois claveciniste, organiste, pianiste, chanteur, compositeur, chef de chœur et chef d'orchestre, Hervé Niquet est l'une des personnalités musicales les plus inventives de ces dernières années, reconnu notamment comme un spécialiste éminent du répertoire français de l'ère baroque à Claude Debussy. Il crée Le Concert Spirituel en 1987 avec pour ambition de faire revivre le grand motet français. En trente ans, la formation s'est imposée comme une référence incontournable dans l'interprétation du répertoire baroque, redécouvrant les œuvres connues et inconnues des compositeurs français, anglais ou italiens de cette époque. Il se produit dans les plus grandes salles internationales.

Dans le même esprit et postulant qu'il n'y a qu'une musique française sans aucune rupture tout au long des siècles, Hervé Niquet dirige les grands orchestres internationaux avec lesquels il explore les répertoires du XIX<sup>e</sup> siècle et du début du XX<sup>e</sup> siècle. Son esprit pionnier dans la redécouverte des œuvres de cette période l'amène à participer à la création du Palazzetto Bru Zane – Centre de musique romantique française à Venise en 2009 avec lequel il mène à bien de nombreux projets. Il collabore avec des metteurs en scène aux esthétiques aussi diverses que Mariame Clément, Georges Lavaudant, Gilles et Corinne Benizio (alias Shirley et Dino), Joachim Schloemer, Christoph Marthaler, Romeo Castellucci ou Christian Schiaretti. Hervé Niquet est directeur musical du Chœur de la Radio flamande et premier chef invité du Brussels Philharmonic. Sous sa direction, ces deux formations sont très impliquées dans la collection discographique des cantates du Prix de Rome sous l'égide du Palazzetto Bru Zane, ainsi que des opéras inédits. En 2016, l'enregistrement d'Herculanum de Félicien David s'est vu attribuer un Echo Klassik Award. Avec le disque Visions (chez Alpha Classics), Hervé Niquet et Véronique Gens ont reçu de nombreuses récompenses en France et à l'étranger (élu Recording of the year 2018 par ICMA et Best Recording – solo récital 2018 par les International Opéra Awards). En 2019, il reçoit le Prix d'honneur du « Preis der Deutschen Schallplattenkritik » pour la qualité.

Sa démarche comprend aussi une grande implication personnelle dans des actions pédagogiques auprès de jeunes musiciens (Académie d'Ambronay, Jeune Orchestre de l'Abbaye aux Dames, Schola Cantorum, CNSMD de Lyon, McGill University à Montréal, etc.) ou à travers de multiples master-classes et conférences. Transmettre le fruit de son travail sur l'interprétation, les conventions de l'époque et les dernières découvertes musicologiques, mais également sur les réalités et les exigences du métier de musicien, est pour lui essentiel.

Hervé Niquet est Chevalier de l'Ordre National du Mérite et Commandeur des Arts et des Lettres.



SAM. 23 OCT.

8 h 00 | Ruscino | **Concert** Accès libre



## L'aube

### **NOSAX NOCLAR**

**JULIEN STELLA** clarinettes

**BASTIEN WEEGER** saxophone et clarinettes

*En écho au soleil levant.* C'est à un rendez-vous matinal insolite auquel nous convient le Festival de musique sacrée, la direction du Patrimoine historique et de l'Archéologie de la Ville de Perpignan et Jazzèbre. Entre terre, ciel, mer et montagne, le site archéologique de Ruscino s'éveillera en musique. Avec Julien Stella et Bastien Weeger, lauréats prometteurs de JazzMigration, jeune duo atypique inspiré par les sonorités du bassin méditerranéen et des pays nordiques, l'aube sera lumineuse et onirique nous rapprochant inexorablement d'un jour nouveau, du renouveau.

**Compte tenu de la particularité du site, l'accès au concert peut être difficile pour les personnes à mobilité réduite.**

**Renseignements : 04 68 66 18 92**



En partenariat avec Jazzèbre et la direction du Patrimoine historique et de l'archéologie de la Ville de Perpignan.

## PROGRAMME

**Wilson Sandman**

**Moon**

**Kahmsin**

**L'irlandais du sud**

**Roman étude**

**Rue des abeilles**

**Prituri**

**L'irlandais du sud** (alt. take)

## À PROPOS

«...ces deux jeunes musiciens sont LA découverte musicale de l'année ! » – **Europa Jazz Festival**

« Envoûtant du début à la fin, soudé par l'idée des voyages, le duo enchaîne une pièce à influence berbère, une reprise d'un chant bulgare transposé pour clarinettes et des évocations klezmer. » –

**Citizen Jazz**

[www.jazzmigration.com/laureat/nosax-noclar/](http://www.jazzmigration.com/laureat/nosax-noclar/)

[www.youtube.com/watch?v=b5vjBOF5qYY](https://www.youtube.com/watch?v=b5vjBOF5qYY)

## NOSAX NOCLAR

Depuis qu'ils se sont rencontrés sur un quai de gare un jour de grève, Julien Stella et Bastien Weeger n'ont plus jamais cessé d'entrelacer leurs voix et leurs rêves en quête d'échappées belles.

A l'heure où l'on croit tout connaître, NoSax NoClar rappelle que voyager demeure un mystère à chérir. Leur musique délicieusement voyageuse a ce génie d'inventer au fil du dialogue son propre folklore imaginaire, les deux souffleurs mêlant timbre, rythme et harmonie dans un même geste d'une virtuosité jamais ostentatoire et d'une étonnante maturité. Leurs influences multiculturelles puisent autant dans les musiques traditionnelles (Irlandaises, Balkaniques, Orientales) que le jazz et l'improvisation.

L'écoute de NoSax NoClar est une expérience intense dont il est difficile de ne pas sortir remué. Un authentique concentré de beauté brute et d'énergie pure. Une musique poétique et sans frontières.

Lauréat 2020 du dispositif Jazz Migration, mené par le réseau AJC qui repère les jeunes talents issus de la scène jazz d'aujourd'hui, NoSax NoClar est sans aucun doute l'une des révélations de l'année !

Leur 1<sup>er</sup> album « Kahmsin » est sorti en mai 2020 et est soutenu par le label Yolk Records.





## **JULIEN STELLA**

---

Passionné de musique depuis son plus jeune âge, curieux et toujours en quête de nouvelles expériences sonores, Julien Stella est multiinstrumentiste, beat-maker et beatboxer.

En 2011, il remporte le titre de champion de France de beatbox en catégorie équipe (duo BoxOffice). Il fait ses premiers pas d'instrumentiste sur scène dès 2012, avec le groupe Groove Catchers (lauréats 2011 tremplin jazz de la Défense), à la clarinette basse et au beatbox.

Vainqueur du festival Hiphopsession 2017 catégorie beatbox en solo, champion du battle beatbox/instrument GrowlUp 2017 aux côtés d'Alexhino (beatboxer incontournable du milieu), vice-champion de France de beatbox 2017 catégorie équipe, il se tourne aussi vers plusieurs projets à la clarinette comme par exemple avec le duo NoSax NoClar ou la Cie Macadâmes.

Influencé par de nombreux genres, styles, et différents courants musicaux, Julien Stella continue de multiplier ses projets, aux horizons multiples et variés. On le retrouve également dans Rythm Alchemy, aux côtés du trio Chemirani, Vincent Ségal, Stéphane Galland, Prabh Edouard et Sokratis Sinopoulos.

## **BASTIEN WEEGER**

---

Bastien Weeger commence son parcours musical à Poitiers dans la classe de saxophone classique de Gilles Tressos. Après l'obtention de son prix de conservatoire et un cours passage à l'école Jazz à Tours, il poursuit sa route à Paris au CNSMDP dans la classe de Jazz de Riccardo Del Fra. Il en sort en 2016 avec un Master de Jazz et musiques improvisées.

Il se produit aujourd'hui dans de nombreux projets en tant que musicien et compositeur : Groove catchers (1<sup>er</sup> prix de Jazz La Défense 2011) / Groove catchers Extended /H! Quartet / NOLA french connexion / NoSaxNoClar.

SAM. 23 OCT.

18 h 30 | Église des Dominicains | **Concert** Accès libre



## NUIT DU MONDE 1<sup>RE</sup> PARTIE Source

**FATIM KOUYATÉ** chant

**BALLAKÉ SISSOKO** kora

### *Mélodies mandingues et chants spirituels du Mali.*

Maître de la kora, improvisateur et compositeur surdoué et passionné, Ballaké Sissoko est aujourd'hui l'un des grands musiciens du monde. Inspiré par les mélodies mandingues, son jeu porte la kora dans le monde entier et l'enrichit de nouveaux échos. Pour la première fois, Ballaké Sissoko formera un duo avec Fatim Kouyaté, jeune chanteuse malienne à la voix puissante et entêtante. Laissons envahir nos âmes par les harmonies de la kora et les chants de louange, essences d'une musique magnifique, authentique et vivante.

*Production Mad Minute Music*

[www.ballakesissoko.com/fr/](http://www.ballakesissoko.com/fr/)

<https://fr-fr.facebook.com/ballake.sissoko.official.fan.page/>

[www.viaoccitanie.tv/interview-ballake-sissoko-le-maitre-des-cordes-aufestival-arabesques/](http://www.viaoccitanie.tv/interview-ballake-sissoko-le-maitre-des-cordes-aufestival-arabesques/)

### À PROPOS

« À l'origine, cette musique est profonde, c'est une façon de se soulager soi-même, que tu aies une religion ou que tu sois athée. Même si je ne parle pas, j'exprime mes sentiments. Quand je joue, ça me rapproche, je partage. » Ballaké Sissoko

### Nouveauté CD DJOUROU

**Label No Format, avril 2021**

« Djourou, c'est la corde, celle qui me relie aux autres » dit simplement Ballaké Sissoko. On ne saurait exprimer de manière plus limpide le titre et l'esprit de ce nouveau disque, où la musique du Malien se déploie dans toutes ses dimensions: intime et universelle, singulière et plurielle, en solitaire ou en conversation avec des artistes qui en sont tombés amoureux. « Ballaké Sissoko c'est une part d'histoire de la musique malienne, c'est un silence puissant, c'est une musique sacrée » témoigne le rappeur Oxmo Puccino, convié sur le nouvel album de celui qu'il considère comme un oncle, Ballaké Sissoko.

## BALLAKÉ SISSOKO

Maître de la kora, improvisateur et compositeur surdoué et passionné, Ballaké Sissoko est aujourd'hui l'un des grands musiciens du monde. Son instrument, la kora,, c'est un héritage familial. Ballaké est le fils de Djelimady Sissoko, grand maître de la kora originaire de Gambie, membre fondateur puis directeur de l'Ensemble Instrumental National du Mali.

Après un séjour de formation auprès de son grand-père, Cherifou Sissoko, Ballaké intègre l'Ensemble Instrumental National du Mali à l'âge de 13 ans.

En 1991, à l'âge de 23 ans, il quitte l'Ensemble Instrumental pour accompagner Kandia Kouyaté, l'une des plus emblématique chanteuse-griotte malienne.

Proposant un jeu de kora innovant, Ballaké devient vite l'instrumentiste le plus sollicité de la première génération de grandes griottes comme Amy Koïta ou Tata Bambo Kouyaté. Il enregistre en 1997 son premier album sous son nom intitulé «Kora music from Mali » puis en 1998 un deuxième album éponyme.

En 1999, il publie chez Hannibal l'album « Nouvelles cordes anciennes » avec Toumani Diabaté et participe également à l'enregistrement de l'album « Kulanjan » avec le bluesman Taj Mahal. La même année, Ballaké fait une apparition remarquée au Festival des Musiques

Métisses d'Angoulême et signe l'année suivante chez Label Bleu l'album « Deli », salué par la critique internationale, qui marque le début de sa carrière solo.

Ballaké va par la suite multiplier les rencontres musicales avec des instrumentistes et compositeurs internationaux tels que Ross Daly, Keyvan Chemirani...

En 2005, son deuxième album chez Label Bleu, « Tomora », l'impose comme l'un des plus prometteurs virtuoses de la kora de la nouvelle génération. Depuis, Ballaké poursuit son travail d'expérimentation musicale avec des artistes comme Liu Fang ou plus récemment. Andy Emler...

Il a publié en 2008 un album avec Rajery et Driss El Maloumi dans le cadre d'un projet intitulé 3MA. Son album «Chamber Music» enregistré avec Vincent Segal est paru en 2009 sur le label No Format! Cet album a reçu la Victoire du Jazz du meilleur album étranger et s'est vendu à plus de. 50 000 exemplaires dans le monde.

En septembre 2015 No Format! lance « Musique de Nuit » le 2<sup>e</sup> album avec Vincent Segal, duo qui sillonne le monde entier et affiche complet pratiquement partout où il se produit. En novembre 2017 paraît l'album « Anarouz » enregistré avec le trio 3MA (avec Driss El Maloumi et Rajery) suivit d'une tournée mondiale passant par l'Europe, le Japon, l'Afrique et l'Amérique du Nord. Un nouvel album solo pour No Format est en préparation en vue d'une sortie à l'automne 2020.

## FATIM KOUYATÉ

Née à Bamako, Fatim Kouyaté a commencé sa carrière de chanteuse très jeune. Dans les années 2000, elle enchaîne les featuring dans le milieu du rap au Mali, de la musique traditionnelle jusqu'au Hip-hop avec ses amis d'alors. En 2010, sa carrière prend un tournant décisif quand Rokia Traoré lui demande de la rejoindre sur ses tournées et sur la production des albums Tchamantché et Beautiful Africa. Fatim apprend alors énormément tant au niveau technique que professionnel. Durant quatre années de tournées intensives, elle ira régulièrement aux USA, en Australie, à Londres et en Europe du Nord. Elle en tire une solide expérience et la maîtrise de sa voix devient impressionnante. La maturité et l'amplitude sont exceptionnelles.

En 2015 elle décide de se concentrer sur sa carrière et ses nombreux projets - Elle rencontre Dom Peter avec qui elle fonde le projet électronique Midnight Ravers...

Ils enchainent les tournées en Europe et en Afrique de l'ouest. En parallèle, Fatim travaille sur des bandes originales pour la TV, des synchro et de nombreux featuring prestigieux au Mali jusqu'à fin 2016.

Elle est aujourd'hui sur l'écriture de ces nouvelles chansons et prépare un premier album à sortir sous son nom.



SAM. 23 OCT.

20 h 45 | Église des Dominicains | **Concert** Tarifs de 1 à 20 € // Durée : 70' sans entracte

NUIT DU MONDE 2<sup>E</sup> PARTIE

## Daba

**OUM** chant

**DAMIAN NUEVA** basse | **CAMILLE PASSERI** trompette

**CARLOS MEJIAS** saxophone & machines | **YACIR RAMI** oud

« *Maintenant* », *harmonie, rythmes et poésie*. Daba signifie « maintenant » en marocain. Pour Oum, jeune femme artiste marocaine, donner ce titre à son troisième album revient à lier l'expérience d'hier à celle qui se détermine dès l'instant présent. Oum unit dans ce « maintenant » des éléments traditionnels, arabes et sahraouis et des emprunts discrets à des esthétiques plus contemporaines, le soul, le jazz et la transe électro. Sa musique s'épanouit ainsi en même temps que sa pensée de femme ancrée dans une spiritualité séculaire et ouverte au monde actuel. Exprimés à travers une poésie économe de ses mots et dépouillée de tout artifice, les thèmes abordés dans les chansons rejoignent les préoccupations générales de sa conceptrice, son humanisme, son féminisme, sa spiritualité et son souci constant d'une nature mystique, initiatrice mystérieuse et protectrice. Par-là, elle touche au spirituel : l'envers de Daba, l'instant, n'est-il pas Abad, l'« éternel » ?



### PROGRAMME

Fasl  
Chajra  
Temma  
Daba  
Rhyam  
Jnan  
Kemmy  
Mezzinellil  
Ha  
Yabhar  
Laji  
Sadak

### À PROPOS

« Oum s'est imposée sur la scène internationale par l'élégance et la spiritualité de sa musique mêlant rythmes séculaires et esthétiques contemporaines. » **FIP** – 5 Juin 2019

Oum, ancrée dans son temps et connectée à l'univers, a révélé une musique subtile, équilibrée et puissante. » **RFI** – 17 Juin 2019

[www.oum.ma](http://www.oum.ma)

[www.facebook.com/oum.officialpage](https://www.facebook.com/oum.officialpage)

[www.youtube.com/watch?v=kPhmYeUAKlc&feature=youtu.be](https://www.youtube.com/watch?v=kPhmYeUAKlc&feature=youtu.be)

[www.youtube.com/watch?v=boy-cOsXU-U](https://www.youtube.com/watch?v=boy-cOsXU-U)



## OUM

Originaire de Casablanca, Oum El Ghaït Ben Essahraoui s'est d'abord destinée à l'architecture avant de choisir d'embrasser une carrière dans la musique. Elle attire alors l'attention des médias qui l'assimilent à la Nayda, mouvance de jeunes musiciens marocains attirés par les sonorités plus urbaines.

Sortis au Maroc uniquement, les albums *Lik'Oum* (2009) et *Sweerty* (2012) la hissent au rang de star dans son pays. Un déclic important s'opère alors. L'autrice et compositrice commence à écrire pour la première fois en darija, dialecte courant arabe marocain. C'est pour elle la possibilité d'exploiter une nouvelle musicalité dans les mots, ainsi que de nouvelles combinaisons de sens, toute une poésie d'assonances.

En 2013, elle s'entoure de peintures de la musique pour publier son premier album international, *Soul of Morocco*. Le public européen découvre une artiste généreuse qui réalise une fusion inédite et d'une grande authenticité. Les concerts s'enchaînent, permettant au groupe soudé de gagner encore en cohésion. Deux ans plus tard, *Zarabi*, enregistré aux portes du Sahara, approfondit l'orientation esthétique privilégiée par Oum tout en portant un discours sur la nécessité de préserver la nature et les microsociétés traditionnelles.

Avec ce troisième disque *Daba*, la chanteuse franchit un nouveau cap. Elle se rend avec ses musiciens à Berlin afin de réaliser un disque à la fois atmosphérique et dansant, dont la direction artistique a été confiée à la poétesse, chanteuse et oudiste palestinienne Kamilya Jubran. Pour Oum, cette double orientation reflète une sorte d'état d'urgence qu'elle décrit comme positif : être ensemble, partager de bons moments, danser et se serrer chaleureusement les uns les autres lui apparaît comme une nécessité d'autant plus forte qu'aujourd'hui, les moyens de communication et de transport tendent à refaçonner radicalement l'expérience du monde





# Les constellations du festival

*À travers des propositions à la fois accessibles, propices aux rencontres et aux partenariats, le festival emprunte des chemins multiples en faveur du plus grand nombre. Les constellations du festival s'inscrivent au cœur de la transversalité artistique, la transmission des savoirs, la rencontre avec le patrimoine de la Ville et la nécessité d'ouvrir la musique aux publics éloignés de l'offre culturelle.*



## Master class Françoise Atlan

Françoise Atlan, immense artiste renommée dans le monde entier pour ses interprétations de la musique Al Andalus, est aussi une pédagogue engagée dans la transmission de son art. Avec les élèves de l'atelier de chant traditionnel polyphonique du Conservatoire Montserrat Caballé et leurs enseignants Vincent Vidalou et Isabelle Garcia, elle explorera le monde poétique et musical séfarade et « en regard » abordera le répertoire des Cantigas de Santa Maria.



En partenariat avec le Centre occitan des Musiques et Danses traditionnelles Toulouse/Occitanie et le conservatoire de musique, danse et théâtre Montserrat Caballé.

## Les concerts de cœur

D'univers musicaux en rencontres artistiques rares, le festival veut tracer un avenir commun pour tous les publics en conviant aux concerts, aux répétitions et aux ateliers des personnes en situation économique et sociale précaire.

## Les répétitions ouvertes

Grâce à l'engagement des artistes et à la mobilisation de toute l'équipe, le festival ouvre les portes des répétitions, des ateliers et des concerts aux personnes en situation de handicap, aux seniors et aux jeunes.

19 h 00 | Salle Marcel Oms, Institut Jean Vigo | **Coup de Projecteur** 6 €\*



## L'année dernière à Marienbad

**ALAIN RESNAIS** réalisation | **ALAIN ROBBE-GRILLET** scénario et dialogues

**FRANCIS SEYRIG** musique

**DELPHINE SEYRIG, GIORGIO ALBERTAZZI** comédiens

**Lion d'or - Festival de Venise 1961**

En partenariat avec l'Institut Jean Vigo, le festival explore sa thématique à travers un chef-d'œuvre cinématographique. *L'année dernière à Marienbad* est une véritable invitation à questionner le temps qui s'immisce dans la rencontre, et où le passé, le présent et le futur coexistent. La musique et le cinéma s'unissent dans un dialogue « hors du temps ».

« *L'année dernière à Marienbad* est totalement onirique. C'est une comédie musicale, sans chanson, qui tente d'approfondir les forces du rêve ». Alain Resnais.

\* **Réservation : Vente web Hello Asso.**



En partenariat avec l'Institut Jean Vigo.



10 h 10 | Médiathèque | **Rencontre** Accès libre



### VINCENT CHOBLET

Voyageur infatigable, ce musicien percussionniste depuis 1980, est passionné de percussions ethniques et voyageur infatigable. Il étudie les percussions et l'ethnomusicologie auprès des plus grands maîtres des cultures Afro-Caribéennes.

Pédagogue reconnu, il anime des ateliers de percussions pour enfants, adolescents et adultes depuis de nombreuses années en France et à l'étranger.

De 1999 à 2016, il anime et encadre les ateliers de la Casa Musicale de Perpignan en Percussions Cubaines (populaires, traditionnelles et folkloriques) et la direction du steelband (percussions mélodiques de Trinidad).

Depuis 2016, il enseigne les musiques du Monde et l'éveil musical au Conservatoire Montserrat Caballé.

Il intervient sur des stages internationaux comme pédagogue ou conférencier lors de Festivals tels que Vic-Fezensac (tempo Latino) ou Marrakech (Festival International Universitaire de Musique) ou encore à Santiago de Cuba, Trinidad, Madagascar ...

## Quand les instruments entrent dans la ronde... du temps

**VINCENT CHOBLET** musicien, pédagogue

Vincent Choblet installera son instrumentarium dans l'auditorium de la médiathèque pour nous entraîner dans un voyage à travers les âges, à l'origine des instruments et aux concepts sonores issus de la matrice originelle « la nature ». Au cœur de cette conférence ethno-musicale interactive, il sera question de rythmes et de musique sacrée, tous deux liés aux croyances des peuples et à l'histoire de l'humanité.

En partenariat avec la médiathèque de la Ville de Perpignan.

Vincent Choblet joue dans différentes formations telles que le Kaïamb Trio Jazz Toulouse, Violeta Duarte Cie, Passitôt, La Selva Musical, Recuerdos, Fiesta pour petits et grands, Team Pulse. Il participe à de nombreux spectacles avec des groupes de Son Cubano, de Salsa et de Latin-Jazz.

Au cours de ces nombreux périple à Cuba, au Brésil, en Afrique ou ailleurs, il a côtoyé et accompagné les plus grands percussionnistes, certains de renommée internationale, d'autres moins connus mais tous talentueux. Lors de merveilleuses rencontres, ces musiciens lui ont tous transmis une grande partie de leur savoir.

Depuis 2000, il dirige avec sa femme Ursula, la Ferme Musicale de Palau del Vidre, ferme pédagogique qu'ils ont créée et qui a reçu des prix régionaux et nationaux, notamment pour l'accueil du jeune public.



VEN. 22 OCT.

18 h 00 | Cinéma Castillet | **Coup de projecteur** Accès libre // Durée : 45 min.

## Pièces du temps en concert

E. GIBBONS – D. BUXTEHUDE – F. COUPERIN – G.P CIMA – J.P RAMEAU – H. BIBER – J.-S. BACH – M. MARAIS

### ENSEMBLE LES TIMBRES

**YOKO KAWAKUBO** violon | **MYRIAM RIGNOL** viole de gambe | **JULIEN WOLFS** clavecin

**NOÉ MICHAUD** réalisation / Arche production

**COLLECTIONS DU MUSÉE DU TEMPS** Besançon



### Un concert filmé dans le Musée du Temps, Besançon, Palais Granvelle

D'un désir un peu « fou » d'une rencontre entre la collection du musée du Temps de Besançon et l'ensemble Les Timbres, nait ce concert filmé *Pièces du temps*. De ce voyage indéfini dans le temps, les bruits des mécaniques et sons des instruments se répondent, le mouvement des doigts, des cordes et des sautereaux dialoguent avec ceux des balanciers, roues et cliquets. Les plus grands compositeurs des 17<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> siècles donnent vie aux collections magnifiques du musée grâce au brio des Timbres, jeune ensemble de musique baroque, l'un des plus talentueux de sa génération et de ses musiciens, Yoko Kawakubo, Myriam Rignol et Julien Wolfs. Un coup de cœur !



En partenariat avec le cinéma Castillet.

## À PROPOS

« Les Timbres est un ensemble techniquement virtuose, musicalement complice, poétiquement juste. Que demander de plus ? » (Classiquenews)

**TIMBRE** : cloche sans battant et immobile qu'on frappe à la main avec un marteau ; les horloges et les montres sonnantes ont un timbre, qui est frappé par un marteau autant de fois qu'il faut qu'elles sonnent d'heures.

Furetière, dictionnaire universel (1690)

---

<https://les-timbres.com/programme/a-3-et-video-pieces-du-temps-en-concerts-horlogerie-d-art-et-musique/>

<https://les-timbres.com/>

<https://www.mdt.besancon.fr/>

## ENSEMBLE LES TIMBRES

Avec leur première publication des Pièces de clavecin en Concerts de Jean-Philippe Rameau en 2014 « Un travail d'orfèvre sensible et illuminé par l'intelligence » (Diapason, Diapason d'or), Les Timbres s'installent comme un ensemble incontournable dans la musique de chambre des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.

Plus récemment, leur publication des Concerts Royaux de F. Couperin, est saluée par un second Diapason d'or. La Revue des Deux Mondes souligne « une beauté des sonorités émanant de leurs instruments [qui] nous valent des moments magiques et sans doute l'une des lectures les plus poétiques et les plus achevées de ces pages couronnant un Grand Siècle finissant ». En 2020, la publication de l'intégrale des Sonates en trio de Dietrich Buxtehude marque une nouvelle étape dans leur travail.

Les musiciens des Timbres développent non seulement une vision personnelle du répertoire composé pour leur formation aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, mais explorent aussi en profondeur le travail de la musique de chambre (couleurs, confiance, improvisation).

Lauréats du Conservatoire de musique et de danse de Lyon, Premier Prix au Concours International de Musique de chambre de Bruges (Belgique) et Prix de la meilleure création contemporaine (2009), la violoniste japonaise Yoko Kawakubo, la violiste française Myriam Rignol et le claveciniste belge Julien Wolfs forment un trio avec une identité singulière dont l'entente musicale et humaine crée ce son unique.

Si la musique en trio est le fondement de leur projet artistique, ils sont rejoints régulièrement par d'autres artistes (chanteurs, notamment Marc Mauillon, instrumentistes, danseurs, comédiens...) avec lesquels ils partagent des projets alliant recherche, création et transmission (Proserpine de Lully, Orfeo de Monteverdi, musique anglaise, création de la cantate Nun Komm de Philippe Hersant...).

Invités des plus prestigieuses salles de concerts en Europe (France, Belgique, Allemagne, Pologne, Pays-Bas), ils nouent un lien tout particulier avec le Japon où ils se rendent tous les deux ans. Sans rien céder à l'exigence de leur carrière de concertiste, la transmission a une place centrale dans leur travail. Tout en enseignant dans des Conservatoires, leur résidence de six années (2013-2019) au festival Musique et Mémoire (Haute-Saône) a rendu possible la mise en place de nombreux projets d'éducation artistique et culturelle donnant ainsi naissance à des programmes tels que « Blanche-Neige et les Sept Notes » ou le « Tournoi musical ». Ils débutent actuellement une nouvelle résidence au festival Bach en Combrailles dont le projet artistique s'intéressera plus spécifiquement à la musique allemande qui précède celle de Bach.



11 h 00 | Hôtel Pams | **Rencontre** **Accès libre**  
**J.-S. Bach : mythes et réalités**

**GILLES CANTAGREL** musicologue, auteur

Le temps sera en majesté à l'Hôtel Pams pour la présentation du livre « Sur les traces de J.-S. Bach » par son auteur Gilles Cantagrel, célèbre musicologue, bien connu des Perpignanais. À travers une fresque aux mille anecdotes, cet ouvrage revisite avec brio les mythes persistants sur le compositeur, à la lumière des dernières connaissances.



En partenariat avec le Centre méditerranéen de littérature.

## À PROPOS

**SUR LES TRACES DE JEAN-SÉBASTIEN BACH**  
**GILLES CANTAGREL**

**Parution : 18 février 2021**

Jean-Sébastien Bach était-il très peu connu de son vivant ? A-t-il vraiment été oublié après sa mort ? Anna Magdalena Bach a-t-elle été réduite à la mendicité ?

Dans ce pèlerinage à travers la vie et l'œuvre de Bach, Gilles Cantagrel répond aux questions que le grand public lui pose le plus souvent lors de ses conférences et revisite les mythes persistants sur le compositeur, à la lumière des dernières connaissances.

Du vivant de Bach à nos jours, Gilles Cantagrel compose une fresque aux milles anecdotes dont les trois chapitres – Au temps de Bach, Après Bach et Aujourd'hui – peuvent se lire indépendamment.

Musicologue, ancien directeur de France Musique, Gilles Cantagrel est l'auteur de multiples ouvrages sur la musique, parmi lesquels *Dietrich Buxtehude* (Fayard, 2006), *Bach en son temps* (Fayard, 1997) et dernièrement *Jean-Sébastien Bach. L'œuvre instrumentale* (Buchet Chastel, 2018)





## Symbiose

### CHŒUR DE CHAMBRE DE PERPIGNAN

**DIDIER BASDEVANT** direction

**CORINNE DOUMENC** guide

**Chant choral et patrimoine.** Avec la complicité du Chœur de Chambre de Perpignan et son chef Didier Basdevant, cette balade musicale guidée dévoilera avec élégance et légèreté les secrets historiques de trois lieux emblématiques de Perpignan. La musique et la poésie s'inviteront tout au long de ce rendez-vous, de cette promenade originale à travers le temps qui passe.



En partenariat avec l'Office de Tourisme communautaire  
Perpignan Méditerranée Tourisme.

### LE CHŒUR DE CHAMBRE DE PERPIGNAN

Créé en 1986, le Chœur de Chambre de Perpignan rassemble une trentaine de chanteurs amateurs, sous la direction d'un chef de chœur professionnel, Didier Basdevant, enseignant au Conservatoire de Chatenay-Malabry.

Venant d'horizons divers, partageant la passion du chant polyphonique, les chanteurs sont recrutés sur la qualité de leur voix et leur motivation. Impliqués dans la recherche des harmonies vocales, ils sont tenus de fournir un travail rigoureux lors des répétitions et des cours de technique vocale.

Le Chœur offre dans son répertoire une place privilégiée à des œuvres de culture méditerranéenne de différentes époques, la période baroque avec le Regina Coeli d'Antonio Caldara, la Missa Brevis de Lotti, le Psaume 118, « Caeli enarrant », de Benedetto Marcello ou « Adoro te devote » de Cererols, mais aussi l'époque contemporaine, avec des œuvres du catalan Taltabull, des pièces comme La Marinada et Somni, deux sardanes harmonisées pour chœurs.

En 2008, le Chœur de Chambre a donné ce répertoire, au cours de plusieurs concerts, avec accompagnement au piano, dans le cadre de plusieurs festivals et de programmations culturelles des Catalognes Nord et Sud

### DIDIER BASDEVANT

En 2021, ce sont les 35 ans du Chœur de Chambre de Perpignan et c'est aussi l'anniversaire, pour Didier Basdevant, de son entrée dans la carrière de chef de chœur professionnel.

Un diplôme d'études économiques en poche, sa passion de la musique l'amène à croiser la route de musiciens reconnus. La rencontre de Bruno Giner fut décisive.

L'ensemble vocal « La Lyre du Puig », qu'il a fondé passe sous la direction de Didier Basdevant et devient « Chœur de Chambre de Perpignan ».

La participation à un cours de direction de chœur, donné par Michel Maunas, au Conservatoire Supérieur de Musique de Lyon est déterminante.

Il bénéficiera pendant plusieurs années de l'enseignement inspiré du maître.

Un remplacement au pied levé de Michel Maunas pour l'encadrement d'un stage de chant choral en Béarn le confirmera dans son ambition de devenir chef de chœur.

De retour en Roussillon, à l'automne 1986, Didier Basdevant crée une association, le Centre Choral Perpignan-Catalogne, pour donner un cadre juridique et artistique au Chœur de Chambre de Perpignan. En parallèle, en 1988, Didier Basdevant est engagé au Conservatoire de Chatenay-Malabry avec l'objectif de construire un chœur de bon niveau musical.

Œuvrant sur les deux fronts, le parisien et le catalan, avec la même ambition de développer une musique chorale de qualité selon ses propres exigences artistiques, Didier Basdevant est parvenu, en quelques années, à promouvoir et à animer deux chœurs de haut niveau, d'une part, l'ensemble Vocalitas à Chatenay, devenu vitrine de la cité et d'autre part, le Chœur de Chambre de Perpignan, formation emblématique de Catalogne Nord.

Avec Vocalitas, il donne plusieurs concerts remarquables à l'étranger, notamment à Landsmeer, aux Pays-Bas, et avec le Chœur de Chambre de Perpignan, il se produit dans de nombreux festivals et participe à de nombreux événements musicaux, en partenariat avec les collectivités territoriales. ou dans le cadre de Festivals.

16 h 00 | Musée des monnaies et médailles Joseph Puig | **Atelier-concert** **Accès libre\***

## Rythmes et monnaies

**VINCENT CHOBLET** musicien, pédagogue

Les pièces seront présentées par les personnes chargées des collections du musée aux rythmes des percussions de Vincent Choblet. Instruments de musique et monnaies du Musée Josep Puig dévoileront des histoires communes sur l'origine de leurs métaux, de leurs matériaux et de leurs fabrications. Un atelier-concert original et interactif pour petits et grands !

**\* Accès libre dans la limite des places disponibles.**

En partenariat avec le Musée des monnaies et médailles Joseph Puig.

### VINCENT CHOBLET

Voyageur infatigable, ce musicien percussionniste depuis 1980, est passionné de percussions ethniques et voyageur infatigable. Il étudie les percussions et l'ethnomusicologie auprès des plus grands maîtres des cultures Afro-Caribéennes.

Pédagogue reconnu, il anime des ateliers de percussions pour enfants, adolescents et adultes depuis de nombreuses années en France et à l'étranger.

De 1999 à 2016, il anime et encadre les ateliers de la Casa Musicale de Perpignan en Percussions Cubaines (populaires, traditionnelles et folkloriques) et la direction du steelband (percussions mélodiques de Trinidad).

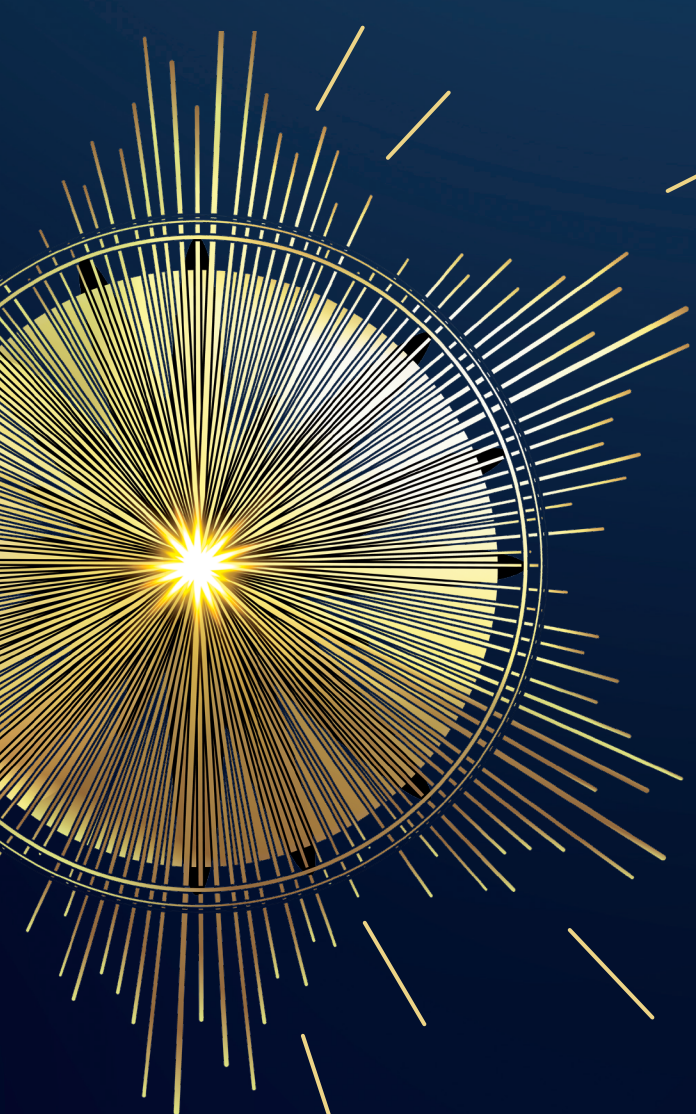
Depuis 2016, il enseigne les musiques du Monde et l'éveil musical au Conservatoire Montserrat Caballé.

Il intervient sur des stages internationaux comme pédagogue ou conférencier lors de Festivals tels que Vic-Fezensac (tempo Latino) ou Marrakech (Festival International Universitaire de Musique) ou encore à Santiago de Cuba, Trinidad, Madagascar ...

Vincent Choblet joue dans différentes formations telles que le Kaiamb Trio Jazz Toulouse, Violeta Duarte Cie, Passitôt, La Selva Musical, Recuerdos, Fiesta pour petits et grands, Team Pulse. Il participe à de nombreux spectacles avec des groupes de Son Cubano, de Salsa et de Latin-Jazz.

Au cours de ces nombreux périple à Cuba, au Brésil, en Afrique ou ailleurs, il a côtoyé et accompagné les plus grands percussionnistes, certains de renommée internationale, d'autres moins connus mais tous talentueux. Lors de merveilleuses rencontres, ces musiciens lui ont tous transmis une grande partie de leur savoir.

Depuis 2000, il dirige avec sa femme Ursula, la Ferme Musicale de Palau del Vidre, ferme pédagogique qu'ils ont créée et qui a reçu des prix régionaux et nationaux, notamment pour l'accueil du jeune public.



# Les pousses du festival

## JEUNE PUBLIC

### Le pari de la jeunesse

*À la fois spectateurs, découvreurs et acteurs, les enfants et les jeunes sont au cœur de l'évènement. Les artistes, véritables passeurs d'émotions, de culture et d'exigence, conduisent les jeunes générations vers un monde riche d'expressions artistiques multiples, de culture et de tolérance. De 2013 à 2020, le festival a réalisé plus de 200 actions de médiation auprès d'environ 7 000 enfants et jeunes, en amont et pendant la manifestation.*

*En 2021, la programmation s'adresse aux enfants et aux jeunes de 0 à 18 ans.*



SAM. 16 OCT.

14 h 30 | Théâtre municipal Jordi Pere Cerdà | Conte musical Dès 7 ans | Accès libre



## La porte étroite CRÉATION

**BENOÎT AMY DE LA BRETÈQUE**

musique, direction musicale

**BERTILLE DE SWARTE** livret, direction artistique

**MANUEL WEBER** récitant

**MYRIAM VIDALOU, JUSTINE SARRAU, ODILE FONTAINE**

solistes enfants sopranos

**THOMAS EPSTEIN** chant

**PAULINE LANGLOIS DE SWARTE, ÉLODIE PONT, MANON COUSIN** chant

**MAÎTRISE DE L'IRVEM** chœur d'enfants

**LES MUSICIENS DE L'IRVEM**

*À la rencontre des temps.* Du Temps, il en sera question tout au long du conte spirituel *La porte étroite*. Au cœur d'une rencontre entre un vieil homme et des enfants, la musique sera le

guide de ce voyage onirique à travers l'enfance avec en filigrane l'espoir de la renaissance. Sur un livret original de Bertille de Swarte, la composition musicale de Benoît Amy de la Bretèque viendra éclairer le chemin emprunté au-delà du temps. Écrit sous la forme d'un oratorio avec voix solistes, chœur, orchestre de chambre et narrateur, ce conte musical révélera aux enfants la force initiatique de l'histoire tout en dévoilant la sensibilité des personnages.

Ce projet est soutenu par la direction régionale des Affaires culturelles Occitanie et s'inscrit dans le cadre du Contrat de généralisation de l'éducation artistique et culturelle (CGEAC) et de la Charte de coopération culturelle de la Ville de Perpignan.

**irvem** INSTITUT DE RECHERCHE VOCALE &  
D'ENSEIGNEMENT MUSICAL  
MÉDITERRANÉEN

*L'association IRVEM est soutenue par la DRAC Occitanie  
et le Département des Pyrénées-Orientales.*

14 h 30 | Théâtre municipal Jordi Pere Cerdà

Conte musical Éducation artistique et culturelle

## La porte étroite CRÉATION

*À la rencontre des temps.*

**Cette représentation est destinée aux enfants des écoles de la Ville de Perpignan**

Avec la participation des enfants-chanteurs du CM2 de l'école d'Alembert 2.

Les décors ont été réalisés par les enfants du CM2 de l'école d'Alembert 2 et Caroline Milin, artiste plasticienne, directrice de L'Attrape rêves.

Ce projet est soutenu par la direction régionale des Affaires culturelles Occitanie et s'inscrit dans le cadre du Contrat de généralisation de l'éducation artistique et culturelle (CGEAC) et de la Charte de coopération culturelle de la Ville de Perpignan.

**IRVEM**, Institut de Recherche Vocale et d'Enseignement Musical Méditerranéen.

Cette association, sous la présidence de Benoît Amy de la Bretèque, Docteur en médecine et Docteur en sciences du langage, permet de rapprocher chanteurs, comédiens, professeurs de chant, phoniâtres, orthophonistes autour d'une même préoccupation : la voix et sa pédagogie.

Les deux principes fondateurs de l'action de l'IRVEM résident dans le respect de l'élève, de son rythme d'évolution et dans la recherche d'outils pédagogiques permettant à petits et grands de progresser dans la découverte de l'art et la culture avec la voix comme vecteur.

[www.irvem.com](http://www.irvem.com)

## BERTILLE DE SWARTE

Après des études musicales de piano, de chant et de d'histoire de la musique, Bertille de Swarte s'est formée dans le domaine du chant et de la pédagogie vocale auprès de Benoît Amy de la Bretèque, docteur en médecine, phoniatre, docteur en sciences du langage.

En 1988, elle crée l'Institut de Recherche Vocale et d'Enseignement Musical Méditerranéen (IRVEM) qui se donne comme objectif de mettre en relation les partenaires de la voix dans les domaines scientifiques et artistiques, présidé par le Dr Benoît Amy de la Bretèque.

En parallèle, elle coordonne de nombreux projets pédagogiques dédiés au chant choral auprès d'enfants dans la France entière participant activement au développement de l'éducation artistique et culturelle. Agréée par la Direction régionale des affaires culturelles Occitanie, elle mène des actions dans des écoles et des collèges. Elle intervient aussi auprès d'étudiants et d'enseignants dans des ateliers de formation des métiers de la voix et dans différents colloques.

Bertille de Swarte a été la directrice du Festival de la voix de 2008 à 2018 et expert du collège musique auprès de la Drac Occitanie de 2013 à 2017.

Actuellement directrice artistique, professeur de chant et coordinatrice des projets pédagogiques de l'IRVEM, Bertille de Swarte est aussi directrice artistique du Centre culturel de rencontre, le Château de l'Esparrou.

## BENOÎT AMY DE LA BRETÈQUE

Depuis son plus jeune âge, Benoit Amy de la Bretèque étudie le piano. Il suit des études musicales au Conservatoire National de Région de Montpellier (clarinette, chant lyrique, analyse, harmonie, contrepoint et fugue) et reçoit la médaille d'or à l'unanimité. Dans les disciplines d'écriture musicale, il a été l'élève de Jean Doué qui lui a transmis l'enseignement que lui-même tenait de Jean Rivier, Darius Milhaud et Charles Koechlin.

Parallèlement à ces cursus, il se forme à la flûte traversière et à un certain nombre d'instruments à vent traditionnels et anciens. En 1984, il est compositeur invité du festival des jeunes compositeurs du Languedoc-Roussillon, avec la création d'un duo pour deux flûtes.

En 1993, il enregistre un CD consacré à son travail inspiré par la musique traditionnelle occitane, dont une cantate de Noël (Chœur Franco-Allemand de Montpellier, Trio de clarinettes de Versailles).

Benoit Amy de la Bretèque devient médecin spécialisé en phoniatry (discipline centrée sur le carrefour aérodigestif et donc sur la voix). Il consacre une part importante de son activité à la recherche sur la pédagogie de la voix (rééducation, chant, déclamation) et à la pratique des instruments à vent. Cela sera couronné en 2014 par une thèse de sciences du langage. Il publie plusieurs livres sur ces questions.

Compositeur, il écrit trois cantates pour chœur et ensemble instrumental, plusieurs œuvres de musique de chambre (quatuor pour cordes et clarinette, duo pour flûte et guitare, sonate pour piano et violon, etc.), et de nombreux chœurs, a capella ou accompagnés (piano, orchestre à cordes). Ses compositions musicales s'appuient sur des textes de poètes modernes (Cocteau, Jaccottet). Elles sont également inspirées par des chants traditionnels et des harmonisations de chansons populaires. Deux de ses pièces vocales ont reçu un premier prix lors de concours de composition : Leila (texte du compositeur) et Éloge de la neige (texte de Jean Cocteau). Son écriture vocale est marquée par sa connaissance intime de la physiologie de la voix, que ce soit chez l'adulte ou chez l'enfant, toujours dans un souci constant du respect de la prosodie de la langue. Pour lui, l'émotion du chant est à la croisée du travail du poète et du musicien.

SAM. **16** OCT.

16 h 00 | Muséum d'Histoire naturelle | **Ateliers 8 > 10 ans** | **Accès libre\***



## De la graine à l'instrument

**URSULA ET VINCENT CHOBLET**

musiciens, pédagogues

**Deux séances d'atelier :**

**samedi 16 octobre de 16 h 00 à 17 h 00**

**et le dimanche 17 octobre de 14 h 30 à 15 h 30.**

Après avoir découvert en musique les collections des graines du monde du Muséum, les enfants réaliseront, grâce au savoir-faire d'Ursula et de Vincent Choblet, des instruments de musique (güiro et chékéré) à base de courges calebasses. Ils apprendront à en jouer et emporteront ce précieux instrument à la maison. Deux ateliers pour les enfants curieux de vivre une aventure singulière « des graines aux notes de musique » !

**\* Accès libre sur réservation 04 68 66 24 78**  
[musees-mediation@mairie-perpignan.com](mailto:musees-mediation@mairie-perpignan.com)

En partenariat avec le Muséum d'Histoire naturelle.

DIM. **17** OCT.

10 h 00 | Muséum d'Histoire naturelle

**Balade musicale 4 > 7 ans** | **Accès libre\***

## Graines sonores

**VINCENT CHOBLET**, musicien

Accompagné de ses instruments fabriqués à base de matériaux naturels tels que ceux exposés dans le muséum (graines, courges, calebasses, lianes, coquillages, carapaces, mâchoires...), Vincent Choblet explorera avec les enfants les collections du Muséum. Cette balade sonore inédite sera l'occasion pour ce musicien « hors norme » de raconter, d'imiter et de célébrer les animaux croisés dans les vitrines, pour la plus grande joie des enfants.

**\* Accès libre, sur réservation 04 68 66 24 78**  
[musees-mediation@mairie-perpignan.com](mailto:musees-mediation@mairie-perpignan.com)

En partenariat avec le Muséum d'Histoire naturelle.

MER. **20** OCT.

10 h 15 | Médiathèque

**Atelier Naissance > 3 ans** | **Accès libre\***

## La petite ronde du temps

*Atelier enfant-parent avec les bibliothécaires de la médiathèque.*

Les tout-petits aussi ont droit à leur festival ! Les enfants et leurs parents ont rendez-vous dans la Forêt des nins pour une ballade au fil des comptines, berceuses et jeux de mots ; une entrée dans la ronde du temps, des jours et des saisons qui rythment l'enfance... avec les bibliothécaires et Vivaldi !

**\* Accès libre, sur réservation 04 68 66 30 22.**

En partenariat avec la médiathèque de la Ville de Perpignan.





## De l'électro à J.-S. Bach

**ARANDEL** électro

*Rencontre réservée aux ados des espaces adolescence et jeunesse de Perpignan.*

De son parcours de musicien autodidacte au projet InBach, Arandel aura la matière pour donner l'envie aux adolescents d'entrer dans son univers créatif et sensible. D'hier à aujourd'hui, la musique se réinvente sans cesse, même celle de J.-S. Bach compositeur monumental. Arandel donnera les clés du chemin emprunté jusqu'à l'électro.

\* **Accès libre / Renseignements : 04 68 62 38 76**

En partenariat avec la direction de la Cohésion citoyenne / Service Jeunesse / Club de l'art

### **ARANDEL**

Arandel gravite depuis dix ans dans l'univers électronique et nombres de ses satellites, créant des projets aux esthétiques variées, avec la recherche de nouvelles identités et rencontres sonores aussi inattendues que réussies.

Auteur de 4 EPs et 5 albums sortis sur le label français InFiné et d'un EP sorti en 2018 sur le label de Sheffield Computer Club (sous-label de Central Processing Unit), il a aussi créé de nombreuses pièces sonores pour des lieux aussi variés que le musée du Quai Branly, la Gaîté lyrique, le Musée de la Musique, les Grandes Serres du Parc de la Tête d'Or à Lyon, le centre culturel d'Ambronay et son festival de musique baroque... Arandel a joué avec des musiciens classiques, des bruiteurs, des choristes, des invités de tous horizons.

Avec InBach, témoignage sensible et novateur dans son concept comme dans sa facture, Arandel allie l'émotion des sons du passé en résonance avec notre histoire contemporaine. C'est le défi qu'il ose ici relever en travaillant sur la musique de Bach, monument en soi. Ce nouveau projet est un regard personnel, traversé d'influences diverses, de sons anciens et actuels, qui s'explorent et se rencontrent. Une exploration brillante de Bach qui met en abîme le lien entre classicisme et modernité.

MER. 20 OCT.

14 h 30 | Médiathèque | **Atelier-concert** Dès 7 ans | **Accès libre**



## D'une rive à l'autre de la Méditerranée

**DAPHNÉ SOUVATZI** voix

**FRANÇOIS ARIA** guitare flamenca

Explorateurs dans l'âme, Daphné Souvatzi (mezzo-soprano) et François Aria (guitare flamenca) mettent le cap sur l'Andalousie et la Grèce pour découvrir la route qui les mènera de l'opéra au flamenco. De Federico Garcia Lorca aux chants séfarades, du répertoire profane hispanique aux hymnes sacrés de Byzance, ils aiment partager leurs découvertes avec le jeune public. Un atelier/concert ludique aux rythmes fougueux du flamenco. Session de palmas (percussions avec les mains) et refrains de la méditerranée pour les plus (ou moins ?) sages !

En partenariat avec la médiathèque de la Ville de Perpignan.

### **DAPHNÉ SOUVATZI**

Formée au Conservatoire à Rayonnement Régional de Paris, elle obtient parallèlement une Licence de Musicologie à l'Université de la Sorbonne. D'origine gréco-luxembourgeoise et ayant vécu dans un milieu pluriculturel (École européenne du Luxembourg), elle est multilingue. Elle est sélectionnée aux master-classes de Nadine Denize, Cheryl Studer, Regina Werner, Uta Prew. Grâce à son agilité vocale et son registre aigu, elle excelle dans les rôles de colorature (Cenerentola, Urbain, Ariodante, Vagans). Daphné s'exprime finement dans une niche artistique au croisement des musiques classiques et traditionnelles de la Méditerranée. Elle se produit au FIMU de Belfort, au Festival Classique au Vert de Paris et à l'Abbaye Neumünster du Luxembourg. En musique ancienne, elle collabore avec Benjamin Bagby sur le Roman de Fauvel à la fondation de Royaumont. En 2022, elle sera soliste avec orchestre dans les « Noëls d'Orient » d'Alexandros Markeas.

### **FRANÇOIS ARIA**

Il débute son apprentissage avec la guitare électrique et développe sa technique instrumentale à travers plusieurs genres musicaux tels que le blues, le jazz puis la musique classique. C'est à l'âge de 18 ans qu'il découvre la musique traditionnelle d'Andalousie, et décide de dédier son talent à cet art. Très vite, bon nombre de voyages à travers le sud de l'Espagne ainsi qu'un travail acharné lui permettent d'accompagner le chant et la danse et de composer ses premières pièces.

Avec sa guitare flamenca et sa technique aiguisée, il compose ses premières pièces et obtient rapidement le 1er Prix Manuel de Falla d'interprétation musicale de la Ville de Grenade en 2013. Il arrive finaliste du troisième concours de guitare flamenca de la Ville d'Albi (Tarn) en 2014. Aujourd'hui, sa technique est riche de diverses influences musicales : musique classique, jazz, flamenco. Grâce à cette curiosité, l'artiste s'est créé un véritable univers aux sensibilités d'ici et d'ailleurs.

SAM. **23** OCT.

10 h 00 | Médiathèque

**Atelier musique et philo** 6 > 12 ans | **Accès libre\***

## Tic-tac, tic-tac, le temps...

**DOROTHÉE PINTO** chant

**BLANDINE MARGOUX** philo

Un atelier en musiques, en silence et en mots proposé aux enfants pour écouter et s'écouter en prenant le temps d'entendre le temps... le temps passé, le temps joué, en silence, en musique et en parlote ? Blandine Margoux et Dorothée Pinto associeront leurs sensibilités pour inviter les enfants à vivre une expérimentation du temps à la fois ludique, musicale et inspirante.

**\* Accès libre, sur réservation 04 68 66 30 22**

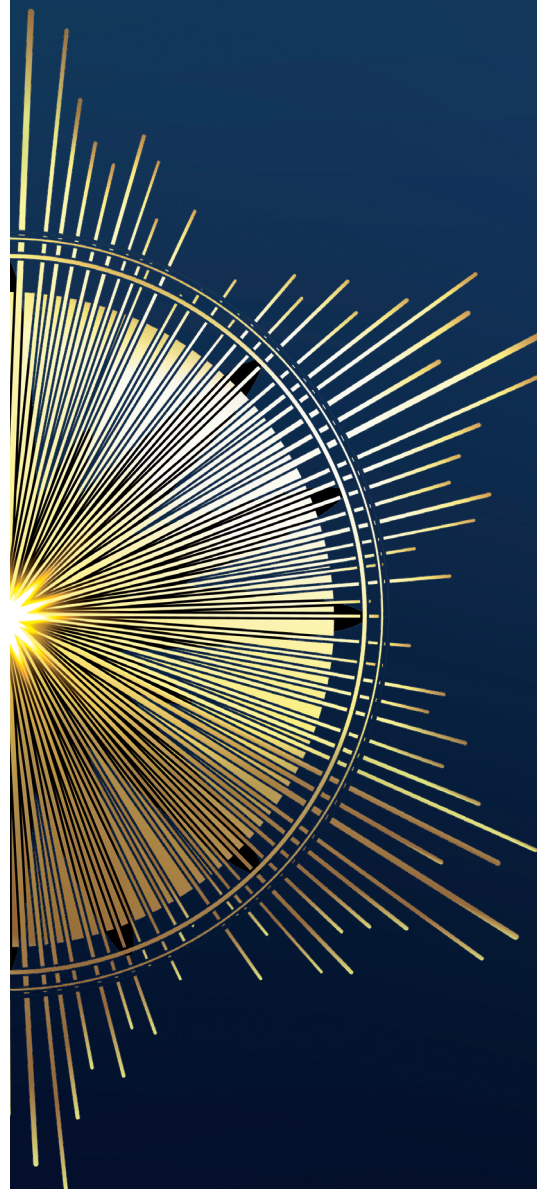
En partenariat avec la médiathèque de la Ville de Perpignan.

### **BLANDINE MARGOUX** (Le fil à philo)

Elle accompagne les enfants sur les chemins de la libre pensée, de l'écriture et du langage.

### **DOROTHÉE PINTO**

Sa curiosité insatiable l'amène de la flûte traversière au chant, du lyrique à l'improvisation vocale en passant par la musique ancienne et le chant traditionnel. Musicienne professionnelle, pédagogue, enseignante au Conservatoire Montserrat Caballé, elle anime également des ateliers d'éducation culturelle et artistique auprès des jeunes publics.



### **NOUVEAU : Le Festival à l'école**

*Avec la complicité des artistes, des interventions seront proposées en amont des concerts dans les écoles de la Ville de Perpignan.*

*Le Festival « hors les murs » pour vivre cette fête musicale avec les enfants !*



## Le Festival de musique sacrée est produit et soutenu par la Ville de Perpignan

Le festival reçoit le soutien de la direction régionale des Affaires culturelles Occitanie, ministère de la Culture et de la Communication et de la Région Occitanie / Pyrénées-Méditerranée.

### LES PARTENAIRES :

Centre méditerranéen de littérature  
Centre occitan des Musiques et Danses traditionnelles - Toulouse Occitanie  
Conservatoire de musique, danse et théâtre Montserrat Caballé  
France Bleu Roussillon  
Les Galeries Lafayette de Perpignan  
Institut Jean Vigo  
Jazzèbre  
Office de Tourisme communautaire Perpignan Méditerranée Tourisme  
Radio Arrels  
L'Archipel, scène nationale  
Télérama

### RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS :

**04 68 66 18 92**

[www.perpignantourisme.com](http://www.perpignantourisme.com)

[festivalmusiquesacree@mairie-perpignan.com](mailto:festivalmusiquesacree@mairie-perpignan.com)

Facebook : @Festival musique sacrée Perpignan



PERPIGNAN  
LA RAYONNANTE



[www.mairie-perpignan.fr](http://www.mairie-perpignan.fr)